



Svet
Evropske unije

Bruselj, 19. april 2021
(OR. en)

5198/21
ADD 2

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0381 (NLE)

UK 6

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani

POSLOVNIK PARTNERSKEGA SVETA IN ODBOROV

PRAVILO 1

Predsednik

1. Unija in Združeno kraljestvo druga drugo uradno obvestita o imenu, položaju in kontaktnih podatkih svojih imenovanih sopredsednikov. Šteje se, da ima sopredsednik pooblastilo za zastopanje Unije oziroma Združenega kraljestva, dokler se drugi pogodbenici ne pošlje uradno obvestilo o novem sopredsedniku.
2. Odločitve sopredsednikov, določene v tem poslovniku, se sprejmejo soglasno.
3. Sopredsednika lahko za določeno sejo nadomesti pooblaščenec. Sopredsednik ali njegov pooblaščenec o pooblastitvi čim prej uradno obvesti drugega sopredsednika in sekretariat Partnerskega sveta. Sklicevanja na sopredsednika v tem poslovniku se razumejo tako, da vključujejo pooblaščenca.

PRAVILO 2

Sekretariat

Sekretariat Partnerskega sveta (v nadaljnjem besedilu: sekretariat) sestavljata uradnik Unije in uradnik vlade Združenega kraljestva. Sekretariat opravlja naloge, ki so mu dodeljene s tem poslovníkom.

Unija in Združeno kraljestvo druga drugo uradno obvestita o imenu, položaju in kontaktnih podatkih uradnika, ki je član sekretariata Partnerskega sveta za Unijo oziroma Združeno kraljestvo. Šteje se, da ta uradnik še naprej deluje kot član sekretariata za Unijo ali Združeno kraljestvo do datuma, ko Unija ali Združeno kraljestvo uradno obvesti o novem članu.

PRAVILO 3

Seje

1. Vsako sejo Partnerskega sveta skliče sekretariat, o datumu in uri pa se dogovorita sopredsednika. Kadar Unija ali Združeno kraljestvo prek sekretariata pošlje zahtevo za sejo, si Partnerski svet prizadeva, da se sreča v 30 dneh od take zahteve ali prej v primerih, določenih v tem sporazumu.
2. Seje Partnerskega sveta potekajo izmenično v Bruslju in Londonu, razen če se sopredsednika odločita drugače.

3. Z odstopanjem od odstavka 2 se lahko soprodsednika dogovorita, da bo seja Partnerskega sveta potekala prek video- ali telekonference.

PRAVILO 4

Udeležba na sejah

1. Unija in Združeno kraljestvo se v razumnem časovnem obdobju pred vsako sejo prek sekretariata obvestita o predvideni sestavi svojih delegacij ter navedeta ime in položaj vsakega člana delegacije.
2. Soprodsednika lahko po potrebi soglasno povabita strokovnjake (tj. nevladne uradnike) k udeležbi na sejah Partnerskega sveta, da zagotovijo informacije o posebnih temah in le za dele seje, na katerih se razpravlja o takih posebnih temah.

PRAVILO 5

Dokumenti

Pisni dokumenti, na katerih temeljijo razprave Partnerskega sveta, so oštevilčeni in jih sekretariat razpošlje Uniji in Združenemu kraljestvu.

PRAVILO 6

Dopisi

1. Unija in Združeno kraljestvo pošljeta svoje dopise, naslovljene na Partnerski svet, prek sekretariata. Taki dopisi se lahko pošljejo v kakršni koli obliki pisne komunikacije, tudi po elektronski pošti.
2. Sekretariat zagotovi, da se dopisi, naslovljeni na Partnerski svet, vročijo sopredsednikoma in po potrebi razpošljejo v skladu s pravilom 5.
3. Vsi dopisi sopredsednikov ali dopisi, naslovljeni neposredno na njiju, se posredujejo sekretariatu in po potrebi razpošljejo v skladu s pravilom 5.

PRAVILO 7

Dnevni red sej

1. Sekretariat za vsako sejo pripravi osnutek začasnega dnevnega reda. Ta se skupaj z ustreznimi dokumenti pošlje sopredsednikoma najpozneje 10 dni pred datumom seje.
2. Začasni dnevni red vključuje točke, ki sta jih zahtevala Unija ali Združeno kraljestvo. Take zahteve se skupaj z ustreznimi dokumenti pošljejo sekretariatu najpozneje 15 dni pred začetkom seje.

3. Sopredsednika najpozneje pet dni pred datumom seje določita začasni dnevni red seje.
4. Partnerski svet na začetku vsake seje sprejme dnevni red. Na zahtevo Unije ali Združenega kraljestva se lahko točka, ki ni vključena na začasni dnevni red, s soglasjem vključi na dnevni red.
5. Sopredsednika lahko v medsebojnem soglasju skrajšata ali podaljšata roke iz odstavkov 1, 2 in 3, da se upoštevajo potrebe posameznih zadev.

PRAVILO 8

Zapisnik

1. Uradnik, ki opravlja naloge člana sekretariata pogodbenice, ki je gostiteljica seje, v 15 dneh po koncu seje pripravi osnutek zapisnika vsake seje, razen če sopredsednika odločita drugače. Osnutek zapisnika se pošlje članu sekretariata druge pogodbenice, da poda pripombe. Slednji lahko predloži pripombe v 7 dneh od datuma prejema osnutka zapisnika.
2. Zapisnik praviloma povzema vsako točko dnevnega reda in po potrebi navaja:
 - (a) dokumente, predložene Partnerskemu svetu;

- (b) izjave, za katere je eden od sopredsednikov zahteval, da se vnesejo v zapisnik, in
 - (c) sprejeti sklepi, dana priporočila, dogovorjene izjave in zaključki, sprejeti v zvezi s posameznimi točkami.
3. Zapisnik v prilogi vsebuje seznam udeležencev, v katerem so za vsako delegacijo navedena imena in položaji vseh posameznikov, ki so se udeležili seje.
 4. Sekretariat prilagodi osnutek zapisnika na podlagi prejetih pripomb in sopredsednika osnutek zapisnika, kakor je bil revidiran, odobrita v 28 dneh od datuma seje ali do katerega koli drugega datuma, o katerem se dogovorita sopredsednika. Po potrditvi člani sekretariata različici zapisnika overijo s podpisom. Unija in Združeno kraljestvo prejmeta po eno od teh verodostojnih različic. Sopredsednika se lahko dogovorita, da je ta zahteva izpolnjena s podpisom in izmenjavo elektronskih izvodov.

PRAVILO 9

Sklepi in priporočila

1. V obdobju med sejami lahko Partnerski svet sprejme sklepe ali priporočila s pisnim postopkom. Sopredsednik pisno predstavi besedilo osnutka sklepa ali priporočila drugemu sopredsedniku v delovnem jeziku Partnerskega sveta. Druga pogodbenica ima na voljo en mesec ali katero koli daljše obdobje, ki ga določi pogodbenica predlagateljica, da izrazi soglasje k osnutku sklepa ali priporočila. Če druga pogodbenica ne izrazi svojega soglasja, se o predlaganem sklepu ali priporočilu razpravlja in se lahko sprejme na naslednji seji Partnerskega sveta. Osnutki sklepov ali priporočil se štejejo za sprejete, ko druga pogodbenica izrazi svoje soglasje in se zabeležijo v zapisnik naslednje seje Partnerskega sveta v skladu s pravilom 8.
2. Kadar Partnerski svet sprejme sklepe ali priporočila, se v naslov takih aktov vstavi beseda „sklep“ oziroma „priporočilo“. Sekretariat evidentira vse sklepe ali priporočila pod serijsko številko in s sklicevanjem na datum sprejetja.
3. V sklepih, ki jih sprejme Partnerski svet, je določen datum začetka njihove veljavnosti.

4. Sklepi in priporočila, ki jih sprejme Partnerski svet, se sestavijo v verodostojnih jezikih v dveh izvodih, podpišeta jih sopredsednika, sekretariat pa jih pošlje Uniji in Združenemu kraljestvu takoj po podpisu. Sopredsednika se lahko dogovorita, da je zahteva po podpisu izpolnjena s podpisom in izmenjavo elektronskih izvodov.

PRAVILO 10

Preglednost

1. Sopredsednika se lahko dogovorita, da se Partnerski svet sestane javno.
2. Vsaka pogodbenica se lahko odloči za objavo sklepov in priporočil Partnerskega sveta v svojem uradnem listu ali na spletu.
3. Če Unija ali Združeno kraljestvo Partnerskemu svetu predloži zaupne ali pred razkritjem zaščitene informacije v skladu z ustreznimi zakoni in drugimi predpisi, druga pogodbenica navedene informacije obravnava kot zaupne.
4. Začasni dnevni redi sej se objavijo pred sejo Partnerskega sveta. Zapisniki sej se objavijo po njihovi odobritvi v skladu s pravilom 8.
5. Dokumenti iz odstavkov 2, 3 in 4 se objavijo v skladu z veljavnimi pravili obeh pogodbenic o varstvu podatkov.

PRAVILO 11

Jeziki

1. Uradni jeziki Partnerskega sveta so uradni jeziki Unije in Združenega kraljestva.
2. Delovni jezik Partnerskega sveta je angleščina. Razprave Partnerskega sveta temeljijo na dokumentih, pripravljenih v angleščini, razen če se soprodsednika odločita drugače.
3. Partnerski svet sprejme sklepe o spremembi ali razlagi tega sporazuma v jezikih verodostojnih besedil tega sporazuma. Vsi drugi sklepi Partnerskega sveta, vključno s tistimi, s katerimi se spreminja ta poslovnik, se sprejmejo v delovnem jeziku iz odstavka 2.

PRAVILO 12

Stroški

1. Unija in Združeno kraljestvo krijeta svoje stroške, ki nastanejo z udeležbo na sejah Partnerskega sveta.

2. Stroške, povezane z organizacijo sej in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica, ki je gostiteljica seje.
3. Stroške v zvezi s tolmačenjem na sejah v delovni jezik Partnerskega sveta in iz njega krije pogodbenica, ki zahteva tolmačenje.
4. Vsaka pogodbenica je odgovorna za prevod sklepov in drugih dokumentov v svoje uradne jezike, če je to potrebno v skladu s pravilom 11, in krije stroške, povezane s temi prevodi.

PRAVILO 13

Odbori

1. Brez poseganja v odstavek 2 tega pravila se pravila 1 do 12 smiselno uporabljajo za odbore.
2. Odbori obvestijo Partnerski svet dovolj zgodaj pred sejami o svojih časovnih razporedih in dnevni redih sej ter mu poročajo o rezultatih in sklepih s sej.

UVODNE OPOMBE K PRAVILOM O POREKLU ZA DOLOČEN IZDELEK

OPOMBA 1

Splošna načela

1. V tej prilogi so določena splošna pravila za veljavne zahteve iz Priloge 3, kot so določene v točki (c) člena 39(1) tega sporazuma.
2. V tej prilogi in Prilogi 3 so zahteve glede porekla izdelka v skladu s točko (c) člena 39(1) tega sporazuma sprememba tarifne uvrstitve, postopek izdelave, največja vrednost ali teža materialov brez porekla ali katera koli druga zahteva iz te priloge in Priloge 3.
3. Sklicevanje na težo v pravilu o poreklu za določen izdelek pomeni neto težo, ki je teža materiala ali izdelka in ne vključuje teže kakršne koli embalaže.
4. Ta priloga in Priloga 3 temeljita na harmoniziranem sistemu, kakor je bil spremenjen 1. januarja 2017.

OPOMBA 2

Struktura seznama pravil o poreklu za določen izdelek

1. Opombe k oddelkom ali poglavjem se, kjer je primerno, berejo v povezavi s pravili o poreklu za določen izdelek, ki se uporabljajo za ustrezni oddelek, poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko.
2. Vsako pravilo o poreklu za določen izdelek iz stolpca 2 Priloge 3 se uporablja za ustrezen izdelek iz stolpca 1 Priloge 3.
3. Če za izdelek veljajo alternativna pravila o poreklu za določen izdelek, je izdelek izdelek s poreklom iz pogodbenice, če izpolnjuje eno od alternativnih pravil.
4. Če za izdelek velja pravilo o poreklu za določen izdelek, ki vključuje več zahtev, je izdelek izdelek s poreklom iz pogodbenice le, če izpolnjuje vse te zahteve.
5. V tej prilogi in Prilogi 3 se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) „oddelek“ pomeni oddelek harmoniziranega sistema;
 - (b) „poglavje“ pomeni prvi dve številki tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem;

- (c) „tarifna številka“ pomeni prve štiri številke tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem in
- (d) „tarifna podštevilka“ pomeni prvih šest številk tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem.

6. V pravilih o poreklu za določen izdelek se uporabljajo naslednje kratice:

„SP“ pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katerega koli poglavja, razen iz poglavja izdelka; to pomeni, da se mora kateri koli material brez porekla, ki se uporablja pri izdelavi izdelka, uvrstiti v drugo poglavje (2-mestna raven harmoniziranega sistema), kot je poglavje izdelka (tj. sprememba poglavja).

„STŠ“ pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka; to pomeni, da se mora kateri koli material brez porekla, ki se uporablja pri izdelavi izdelka, uvrstiti v drugo tarifno številko (4-mestna raven harmoniziranega sistema), kot je tarifna številka izdelka (tj. sprememba tarifne številke).

„STPŠ“ pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne podštevilke, razen iz tarifne podštevilke izdelka; to pomeni, da se mora kateri koli material brez porekla, ki se uporablja pri izdelavi izdelka, uvrstiti v drugo tarifno podštevilko (6-mestna raven harmoniziranega sistema), kot je tarifna podštevilka izdelka (tj. sprememba tarifne podštevilke).

OPOMBA 3

Uporaba pravil o poreklu za določen izdelek

1. Člen 39 tega sporazuma o izdelkih, ki so pridobili status izdelka s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporablja ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen v isti tovarni v pogodbenici, v kateri se izdelki uporabljajo.
2. Če pravilo o poreklu za določen izdelek izrecno izključuje določen material brez porekla ali določa, da vrednost oziroma teža določenega materiala brez porekla ne sme presegati določenega praga, se ti pogoji ne uporabljajo za materiale brez porekla, uvrščene drugje v harmoniziranem sistemu.
3. Primer 1: Ko pravilo za buldožerje (tarifna podštevilka 8429 11) zahteva: „STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8431“, uporaba materialov brez porekla, uvrščenih drugje kot v 8429 in 8431– kot so vijaki (tarifna številka 7318), izolirane žice in električni vodniki (tarifna številka HS 8544) ter razna elektronika (poglavje 85) – ni omejena.

Primer 2: Ko pravilo za tarifno številko 3505 (dekstrini in drugi modificirani škrobi; lepila na osnovi škrobov itd.) zahteva: „STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1108“, uporaba materialov brez porekla, uvrščenih drugje kot v 1108 (škrob, inulin), kot so materiali iz poglavja 10 (žita), ni omejena.

3. Če pravilo o poreklu za določen izdelek določa, da je izdelek izdelan iz določenega materiala, to ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo izpolniti tega pravila.

OPOMBA 4

Izračun največje vrednosti materialov brez porekla

V pravilih o poreklu za določen izdelek se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „carinska vrednost“ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII GATT 1994;
- (b) „cena EXW“ ali „cena franko tovarna“ pomeni:
 - (i) ceno, ki je plačana ali jo je treba plačati za izdelek proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov in vse druge stroške, nastale pri izdelavi izdelka, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka, ali
 - (ii) če cena ni plačana ali je ni treba plačati ali če v dejanski plačani ceni niso upoštevani vsi stroški, povezani z izdelavo izdelka, ki dejansko nastanejo pri izdelavi izdelka, vrednost vseh uporabljenih materialov in vseh drugih stroškov, nastalih pri izdelavi izdelka v pogodbenici izvoznici:

- (A) vključno s stroški prodaje, splošnimi in administrativnimi stroški ter dobičkom, ki ga je mogoče utemeljeno pripisati izdelku, ter
- (B) brez stroškov prevoza in zavarovanja ter vseh drugih stroškov, nastalih pri prevozu izdelka, in vseh notranjih dajatev pogodbenice izvoznice, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;
- (iii) za namene točke (i), kadar je bila zadnja izdelava oddana proizvajalcu podizvajalcu, se izraz „proizvajalec“ v točki (i) nanaša na osebo, ki je podizvajalca zaposlila.
- (c) „MaxMBP“ pomeni največjo vrednost materialov brez porekla, izraženo v odstotkih in izračunano po naslednji formuli:

$$\text{MaxMBP (\%)} = \frac{\text{VMBP}}{\text{EXW}} \times 100$$

- (d) „VMBP“ pomeni vrednost materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi izdelka, ki ustreza njegovi carinski vrednosti ob uvozu, vključno s stroški prevoza, zavarovanja, če je primerno, in pakiranja ter vsemi drugimi stroški, nastalimi pri prevozu materialov v pristanišče uvoza v pogodbenici, v kateri se nahaja proizvajalec izdelka. Kadar vrednost materialov brez porekla ni znana in je ni mogoče ugotoviti, se uporablja prva preverljiva cena, plačana za materiale brez porekla v Uniji ali Združenem kraljestvu; vrednost materialov brez porekla, se za materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka, lahko izračuna na podlagi formule tehtane povprečne vrednosti ali druge metode vrednotenja zalog v skladu z računovodskimi načeli, ki so splošno sprejeta v pogodbenici.

OPOMBA 5

Opredelevanje postopkov iz oddelkov V do VII Priloge 3

V pravilih o poreklu za določen izdelek se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „biotehnološki postopek“ pomeni:

- (i) biološko ali biotehnološko gojenje kultur (vključno s celično kulturo), hibridizacijo ali gensko spreminjanje mikroorganizmov (bakterij, virusov (vključno s fagi) itd.) ali človeških, živalskih ali rastlinskih celic, ter
- (ii) gojenje, izolacijo ali čiščenje celičnih ali medceličnih struktur (kot so izolirani geni, genski fragmenti in plazmidi) ali fermentacijo;

(b) „sprememba velikosti delcev“ pomeni namerno in nadzorovano spreminjanje velikosti delcev izdelka, ki ne nastane zgolj s stiskanjem ali iztiskanjem in katere rezultat je izdelek z določeno velikostjo delcev, določeno porazdelitvijo velikosti delcev ali določeno površino, kar je pomembno za namene nastalega izdelka, ter s fizikalnimi ali kemijskimi lastnostmi, ki se razlikujejo od fizikalnih ali kemijskih lastnosti vhodnih materialov;

- (c) „kemijska reakcija“ pomeni postopek (vključno z biokemično obdelavo), v katerem nastane molekula z novo strukturo, in sicer z razbitjem obstoječih in tvorjenjem novih medmolekulskih vezi ali spremembo prostorske razporeditve atomov v molekuli, razen naslednjih postopkov, ki se za namene te opredelitve ne štejejo za kemijske reakcije:
- (i) raztapljanje v vodi ali drugih topilih;
 - (ii) izločanje topil, vključno z vodo kot topilom, ali
 - (iii) dodajanje ali izločanje kristalne vode;
- (d) „destilacija“ pomeni:
- (i) atmosfersko destilacijo: postopek ločevanja, pri katerem se nafta v destilacijskem stolpu pretvarja v frakcije glede na vrelišče, para pa se nato kondenzira v različne utekočinjene frakcije; med izdelke, pridobljene z destilacijo nafte, lahko spadajo utekočinjeni naftni plin, primarni bencin, bencin, kerozin, dizelsko ali kurilno olje, lahka plinska olja in mazalno olje, ter
 - (ii) vakuumsko destilacijo: destilacijo pri tlaku, ki je nižji od atmosferskega, vendar ne tako nizek, da bi bila destilacija razvrščena kot molekularna destilacija; vakuumaska destilacija se uporablja za destiliranje materialov z visokim vreliščem in toplotno občutljivih materialov, kot so težki destilati nafte, za proizvodnjo lahkih do težkih vakuumskih plinskih olj in ostanka pri destilaciji;

- (e) „ločevanje izomerov“ pomeni izolacijo ali ločevanje izomerov iz mešanice izomerov;
- (f) „mešanje in združevanje“ pomeni namerno in sorazmerno nadzorovano mešanje ali združevanje (vključno z razprševanjem) materialov, razen dodajanja razredčil, zgolj zaradi skladnosti s predhodno določenimi specifikacijami, katerega rezultat je izdelava izdelka s fizikalnimi ali kemijskimi lastnostmi, ki so pomembne za namene ali uporabe izdelka ter so drugačne kot pri vhodnih materialih;
- (g) „izdelava standardnih materialov“ (vključno s standardnimi raztopinami) pomeni izdelavo pripravkov, primernih za analizo, umerjanje ali referenco, z natančnimi stopnjami čistoče ali razmerji, ki jih potrdi proizvajalec, ter
- (h) „prečiščevanje“ pomeni postopek, s katerim se izloči vsaj 80 % vsebnosti obstoječih nečistoč ali s katerim se zmanjšajo ali izločijo nečistoče, rezultat pa je blago, primerno za eno ali več naslednjih uporab:
 - (i) farmacevtske, zdravstvene, kozmetične, veterinarske ali prehranske snovi;
 - (ii) kemični izdelki in reagenti za analitske, diagnostične ali laboratorijske uporabe;
 - (iii) elementi in sestavni deli za uporabo v mikroelektroniki;
 - (iv) specializirane optične uporabe;

- (v) biotehnična uporaba, npr. pri gojenju celic, genski tehnologiji ali kot katalizator;
- (vi) prenašalci, ki se uporabljajo v postopku ločevanja, ali
- (vii) uporaba na jedrskem področju.

OPOMBA 6

Oprelitev pojmov, uporabljenih v oddelku XI Priloge 3

V pravilih o poreklu za določen izdelek se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „umetna in sintetična rezana vlakna“ pomenijo pramene iz sintetičnih ali umetnih filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih števil 5501 do 5507;
- (b) „naravna vlakna“ pomenijo vlakna, ki niso sintetična ali umetna, katerih uporaba je omejena na stopnje pred predenjem, vključno z odpadki, in, če ni drugače določeno, vključujejo vlakna, ki so mikana, česana ali drugače obdelana, toda ne spredena; „naravna vlakna“ vključujejo konjsko žimo iz tarifne številke 0511, svilo iz tarifnih števil 5002 in 5003, volnena vlakna in fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih števil 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih števil 5201 do 5203 ter druga rastlinska vlakna iz tarifnih števil 5301 do 5305;

- (c) „tiskanje“ pomeni tehniko, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo sit, valjev ali digitalnih ali prenosnih tehnik trajno doda objektivno ocenjena funkcija, kot je barva, vzorec ali tehnična učinkovitost, ter
- (d) „tiskanje (kot samostojen postopek)“ pomeni tehniko, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo sit, valjev ali digitalnih ali prenosnih tehnik trajno doda objektivno ocenjena funkcija, kot je barva, vzorec ali tehnična učinkovitost, skupaj z vsaj dvema pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so čiščenje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, svetljenje, kalandiranje, obdelava za obstojnost proti krčenju, trajna dodelava, dekatiranje, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov, striženje, smojenje, uporaba zračnega bobna, raztezanje, valjanje, parjenje in krčenje ter mokro dekatiranje), če vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.

OPOMBA 7

Odstopanja, ki se uporabljajo za izdelke, ki vsebujejo dva ali več osnovnih tekstilnih materialov

1. V tej opombi so osnovni tekstilni materiali naslednji:
 - (a) svila;
 - (b) volna;

- (c) groba živalska dlaka;
- (d) fina živalska dlaka;
- (e) konjska žima;
- (f) bombaž;
- (g) materiali za izdelavo papirja in papir;
- (h) lan;
- (i) prava konoplja;
- (j) juta in druga tekstilna vlakna iz ličja;
- (k) sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agave;
- (l) kokosova vlakna, abaka, ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna;
- (m) sintetični filament;
- (n) umetni filament;
- (o) prevodni filament;

- (p) sintetična rezana vlakna iz polipropilena;
- (q) sintetična rezana vlakna iz poliestra;
- (r) sintetična rezana vlakna iz poliamida;
- (s) sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila;
- (t) sintetična rezana vlakna iz poliimida;
- (u) sintetična rezana vlakna iz politetrafluoroetilena;
- (v) sintetična rezana vlakna iz poli (fenilen sulfida);
- (w) sintetična rezana vlakna iz poli (vinil klorida);
- (x) druga sintetična rezana vlakna;
- (y) umetna rezana vlakna iz viskoze;
- (z) druga umetna rezana vlakna;
- (aa) preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, povezana ali ne;

- (bb) preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, povezana ali ne;
- (cc) izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali plastičnega sloja, prevlečenega z aluminijastim prahom ali ne, širine največ 5 mm, pri čemer je jedro vstavljeno med dva plastična sloja s prozornim ali barvnim lepilom;
- (dd) drugi izdelki iz tarifne številke 5605;
- (ee) steklena vlakna in
- (ff) kovinska vlakna.

2. Sklic na to opombo v Prilogi 3 pomeni, da se zahteve iz stolpca 2 ne uporabljajo kot dovoljeno odstopanje za osnovne tekstilne materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka, če:

- (a) izdelek vsebuje dva ali več osnovnih tekstilnih materialov in
- (b) skupna teža osnovnih tekstilnih materialov brez porekla ne presega 10 % skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov.

Primer: za volneno tkanino iz tarifne številke 5112, ki vsebuje volneno prejo iz tarifne številke 5107, sintetično prejo iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509 in materiale, ki niso osnovni tekstilni materiali, se lahko uporablja volnena preja brez porekla, ki ne izpolnjuje zahteve iz Priloge 3, ali sintetična preja brez porekla, ki ne izpolnjuje zahteve iz Priloge 3, ali kombinacija obeh, če njuna skupna teža ne presega 10 % teže vseh osnovnih tekstilnih materialov.

3. Ne glede na točko (b) odstavka 2 je za izdelke, ki vsebujejo „prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti polietra, ovito ali ne,“ največje dovoljeno odstopanje 20 %. Vendar delež ostalih osnovnih tekstilnih materialov brez porekla ne sme presegati 10 %.
4. Ne glede na točko (b) odstavka 2 je za izdelke, ki vsebujejo „trak z jedrom iz aluminijaste folije ali plastičnega sloja, prevlečenega z aluminijastim prahom ali ne, širine največ 5 mm, pri čemer je jedro vstavljeno med dva plastična sloja s prozornim ali barvnim lepilom;“ največje dovoljeno odstopanje 30 %. Vendar delež ostalih osnovnih tekstilnih materialov brez porekla ne sme presegati 10 %.

OPOMBA 8

Druga dovoljena odstopanja, ki se uporabljajo za nekatere tekstilne izdelke

1. Sklic na to opombo v Prilogi 3 pomeni, da se tekstilni materiali brez porekla (razen podlog in medvlog), ki ne izpolnjujejo zahtev iz stolpca 2 za gotov tekstilni izdelek, lahko uporabljajo, če so uvrščeni v drugo tarifno številko kot izdelek in če njihova vrednost ne presega 8 % cene izdelka EXW.
2. Materiali brez porekla, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63, se lahko prosto uporabljajo pri proizvodnji tekstilnih izdelkov, ki se uvrščajo v poglavja 50 do 63, ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

Primer: Če zahteva iz Priloge 3 določa, da se za neki tekstilni izdelek (kot so hlače) uporabi preja, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov brez porekla (kot so gumbi), ker kovinski predmeti niso uvrščeni v poglavja 50 do 63. Iz istih razlogov to ne preprečuje uporabe zadrge brez porekla, četudi zadrge običajno vsebujejo tekstil.

3. Če zahteva iz Priloge 3 določa največjo vrednost materialov brez porekla, se pri izračunu vrednosti materialov brez porekla upošteva vrednost materialov brez porekla, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63.

OPOMBA 9

Kmetijski izdelki

Kmetijski izdelki, uvrščeni v oddelek II harmoniziranega sistema in tarifno številko 2401, ki se pridelujejo ali pobirajo na ozemlju pogodbenice, se obravnavajo kot izdelki s poreklom iz ozemlja navedene pogodbenice, tudi če so pridobljeni iz semen, čebulic, podlag, potaknjencev, cepičev, cepljenk, poganjkov, brstov ali drugih živih delov rastlin, uvoženih iz tretje države.

PRAVILA O POREKLU ZA DOLOČEN IZDELEK

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK I	ŽIVE ŽIVALI; PROIZVODI ŽIVALSKEGA IZVORA
Poglavje 1	Žive živali
0101–0106	Vse živali iz poglavja 1 so v celoti pridobljene.
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični proizvodi
0201–0210	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 v celoti pridobljeni.
Poglavje 3	Ribe in raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji
0301–0308	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni.
Poglavje 4	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu
0401–0410	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni; in – skupna teža materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu
0501–0511	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK II	RASTLINSKI PROIZVODI
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje
0601–0604	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni.
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji
0701–0714	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni.
Poglavje 8	Užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali melon
0801–0814	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 8 v celoti pridobljeni in – skupna teža materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 9	Kava, pravi čaj, maté čaj in začimbe
0901–0910	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
Poglavje 10	Žita
1001–1008	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni.
Poglavje 11	Proizvodi mlinske industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten
1101–1109	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 10 in 11, tarifnih števil 0701, 0714, 2302 do 2303 ali tarifne podštevilke 0710 10 v celoti pridobljeni.
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; različna zrna, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma
1201–1214	STŠ
Poglavje 13	Šelak; gume, smole in drugi rastlinski sokovi in ekstrakti

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1301–1302	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, pri kateri skupna teža materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu
1401–1404	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
ODDELEK III	MASTI IN OLJA ŽIVALSKEGA ALI RASTLINSKEGA IZVORA IN PROIZVODI NJIHOVE RAZGRADNJE; PRIPRAVLJENE UŽITNE MASTI; VOSKI ŽIVALSKEGA ALI RASTLINSKEGA IZVORA
Poglavje 15	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihove razgradnje; pripravljene užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora
1501–1504	STŠ
1505–1506	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
1507–1508	STPŠ
1509–1510	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.
1511–1515	STPŠ
1516–1517	STŠ
1518–1519	STPŠ
1520	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
1521–1522	STPŠ
ODDELEK IV	PROIZVODI ŽIVILSKE INDUSTRIJE; PIJAČE, ALKOHOLNE TEKOČINE IN KIS; TOBAK IN TOBAČNI NADOMESTKI
Poglavje 16	Izdelki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1601 00–1604 18	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1, 2, 3 in 16 v celoti pridobljeni ¹ .
1604 19	SP
1604 20	
– Pripravki iz surimija:	SP
– Drugo:	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 3 in 16 v celoti pridobljeni ² .
1604 31–1605 69	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 3 in 16 v celoti pridobljeni.
Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi
1701	STŠ
1702	STŠ, če skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1101 do 1108, 1701 in 1703 ne presega 20 % teže izdelka.
1703	STŠ

¹ Pripravljeni ali konzervirani tuni, črtasti tuni in palamide (*Sarda* spp.), celi ali v kosih (toda ne sesekljeni), uvrščeni v tarifno podštevilko 1604 14, se lahko štejejo za izdelke s poreklom po alternativnih pravilih o poreklu za določen izdelek v okviru letnih kvot iz Priloge 4.

² Pripravljeni ali konzervirani tuni, črtasti tuni in druge ribe iz rodu *Euthynnus* (toda ne celi ali v kosih), uvrščeni v tarifno podštevilko 1604 20, se lahko štejejo za izdelke s poreklom po alternativnih pravilih o poreklu za določen izdelek v okviru letnih kvot iz Priloge 4.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1704	
– Bela čokolada:	STŠ, če: (a) so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in (b) (i) skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka ali (ii) vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
– Drugo:	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.
Poglavje 18	Kakav in kakavovi proizvodi
1801–1805	STŠ
1806 10	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1806 20–1806 90	STŠ, če: (a) so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in (b) (i) skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka ali (ii) vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
Poglavje 19	Proizvodi iz žit, moke, škroba ali mleka; slaščičarski proizvodi
1901–1905	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz poglavij 2, 3 in 16 ne presega 20 % teže izdelka, – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1006 in 1108 ne presega 20 % teže izdelka in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.
Poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin
2001	STŠ
2002–2003	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni.
2004–2009	STŠ, če skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 21	Razna živila
2101–2102	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
2103 10 2103 20 2103 90	STŠ, lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica brez porekla.
2103 30	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
2104–2106	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis
2201–2206	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih števil 2207 in 2208, če: – so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevil 0806 10, 2009 61, 2009 69 v celoti pridobljeni, – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
2207	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 2208, če so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 ter tarifnih podštevil 0806 10, 2009 61 in 2009 69 v celoti pridobljeni.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
2208–2209	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih števil 2207 in 2208, če so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevil 0806 10, 2009 61 in 2009 69 v celoti pridobljeni.
Poglavje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali
2301	STŠ
2302 10–2303 10	STŠ, če skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz poglavja 10 ne presega 20 % teže izdelka.
2303 20–2308 00	STŠ
2309	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni, – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1001 do 1004, 1007 do 1008, poglavja 11 ter tarifnih števil 2302 in 2303 ne presega 20 % teže izdelka in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih števil 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 24	Tobak in izdelani tobačni nadomestki
2401	Izdelava, pri kateri so vsi materiali iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljeni.
2402 10	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, če skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 2401 ne presega 30 % teže uporabljenih materialov iz poglavja 24.
2402 20	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka in tobaka za kajenje iz tarifne podštevilke 2403 19, pri kateri je vsaj 10 mas. % vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljenih.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
2402 90	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, če skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 2401 ne presega 30 % teže uporabljenih materialov iz poglavja 24.
2403	STŠ, pri kateri je vsaj 10 mas. % vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljenih.
ODDELEK V	MINERALNI PROIZVODI Opomba k oddelku: Za opredelitve horizontalnih pravil za obdelavo v tem oddelku glej opombo 5 v Prilogi 2.
Poglavje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement
2501–2530	STŠ ali MaxMBP 70 % (EXW).
Poglavje 26	Rude, žlindre in pepeli
2601–2621	STŠ
Poglavje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski
2701–2709	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
2710	STŠ, razen biodizla brez porekla iz tarifne podštevilke 3824 99 ali 3826 00, ali izvedeta se destilacija ali kemijska reakcija, če je uporabljeni biodizel (vključno z rastlinskim oljem, obdelanim z vodikom) iz tarifne številke 2710 ter tarifnih podštevil 3824 99 in 3826 00 pridobljen z esterifikacijo, transesterifikacijo ali obdelavo z vodikom.
2711–2715	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK VI	PROIZVODI KEMIJSKE INDUSTRIJE ALI PODOBNIH INDUSTRIJ Opomba k oddelku: Za opredelitve horizontalnih pravil za obdelavo v tem oddelku glej opombo 5 v Prilogi 2.
Poglavje 28	Anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov ali izotopov
2801–2853	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 29	Organski kemijski proizvodi
2901 10–2905 42	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
2905 43–2905 44	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1702 in tarifne podštevilke 3824 60.
2905 45	STPŠ, materiali brez porekla iz tarifne podštevilke izdelka pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW, ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
2905 49–2942	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 30	Farmacevtski izdelki
3001–3006	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 31	Gnojila
3101–3104	STŠ, materiali brez porekla iz tarifne številke izdelka pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW, ali MaxMBP 40 % (EXW).
3105	
– Natrijev nitrat – kalcijev cianamid – kalijev sulfat – magnezijev kalijev sulfat	STŠ, materiali brez porekla iz tarifne številke izdelka pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW, ali MaxMBP 40 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– druga	STŠ, materiali brez porekla iz tarifne številke izdelka pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW in pri katerih vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW, ali MaxMBP 40 % (EXW).
Poglavje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barvila, pigmenti in druge barvilne snovi; barve in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila
3201–3215	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični in toaletni izdelki
3301	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3302 10	STŠ, materiali brez porekla iz tarifne številke 3302 10 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3302 90	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3303	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
3304–3307	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi mavca
3401–3407	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi
3501–3504	STŠ, razen materialov brez porekla iz poglavja 4.
3505	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1108.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3506–3507	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati
3601–3606	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene
3701–3707	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 38	Razni kemijski proizvodi

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3801–3808	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3809 10	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih števil 1108 in 3505.
3809 91–3822 00	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3823	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
3824 10–3824 50	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3824 60	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih podštevil 2905 43 in 2905 44.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3824 71–3825 90	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3826	Izdelava, pri kateri je biodizel pridobljen s transesterifikacijo, esterifikacijo ali hidrotretiranjem.
ODDELEK VII	PLASTIČNE MASE IN PROIZVODI IZ PLASTIČNIH MAS; KAVČUK IN PROIZVODI IZ KAVČUKA IN GUME Opomba k oddelku: Za opredelitve horizontalnih pravil za obdelavo v tem oddelku glej opombo 5 v Prilogi 2.
Poglavje 39	Plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas
3901–3915	STPŠ, izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, mešanje in združevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
3916–3919	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
3920	STPŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3921–3922	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
3923 10–3923 50	STPŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
3923 90–3925 90	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
3926	STPŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume
4001–4011	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4012 11–4012 19	STPŠ ali protektiranje rabljenih pnevmatik.
4012 20–4017 00	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK VIII	SUROVE KOŽE Z DLAKO ALI BREZ DLAKE, USNJE, KRZNA IN KRZNENI IZDELKI; SEDLARSKI IN JERMENARSKI IZDELKI; PREDMETI ZA POTOVANJE, ROČNE TORBE IN PODOBNI IZDELKI; IZDELKI IZ ŽIVALSKIH ČREV (RAZEN IZ SVILOPREJKINE NITI)
Poglavje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje
4101–4104 19	STŠ
4104 41–4104 49	STPŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih podštevil 4104 41 in 4104 49.
4105 10	STŠ
4105 30	STPŠ
4106 21	STŠ
4106 22	STPŠ
4106 31	STŠ
4106 32–4106 40	STPŠ
4106 91	STŠ
4106 92	STPŠ
4107–4113	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih podštevil 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 in 4106 92. Materiali brez porekla iz tarifnih podštevil 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 ali 4106 92 se lahko uporabijo, če so prej ponovno strojeni.
4114 10	STŠ
4114 20	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih podštevil 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32, 4106 92 in 4107. Materiali brez porekla iz tarifnih podštevil 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32, 4106 92 in tarifne številke 4107 se lahko uporabijo, če so prej ponovno strojeni.
4115	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenege katguta)
4201–4206	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 43	Naravno in umetno krzno; krznjeni izdelki
4301 10–4302 20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4302 30	STPŠ
4303–4304	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK IX	LES IN LESNI IZDELKI; OGLJE; PLUTA IN PLUTASTI IZDELKI; IZDELKI IZ SLAME, ESPARTA ALI DRUGIH MATERIALOV ZA PLETARSTVO; KOŠARSKI IN PLETARSKI IZDELKI
Poglavje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje
4401–4421	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 45	Pluta in plutasti izdelki
4501–4504	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki
4601–4602	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK X	CELULOZA, LESNA ALI IZ DRUGIH VLAKNASTIH CELULOZNIH MATERIALOV; PAPIR IN KARTON ZA RECIKLIRANJE (ODPADKI IN OSTANKI); PAPIR IN KARTON, PAPIRNI IZDELKI IN KARTONSKI IZDELKI
Poglavje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)
4701–4707	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona
4801–4823	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti
4901–4911	STŠ ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XI	TEKSTIL IN TEKSTILNI IZDELKI Opomba k oddelku: Za opredelitve pojmov glede dovoljenih odstopanj, ki se uporabljajo za nekatere izdelke iz tekstilnih materialov glej opombe 6, 7 in 8 v Prilogi 2.
Poglavje 50	Svila
5001–5002	STŠ
5003	
– Mikani ali česani:	mikanje ali česanje svilenih odpadkov.
– Drugo:	STŠ
5004–5005	Predenje naravnih vlaken, ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s predenjem, ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s sukanjem ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5006	
– Svilena preja in preja, spredena iz svilenih odpadkov:	Predenje naravnih vlaken, ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s predenjem, ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s sukanjem ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
– Svileni katgut	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5007	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem, ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem, sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem, tkanje v povezavi z barvanjem, barvanje preje v povezavi s tkanjem, tkanje v povezavi s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).
Poglavje 51	Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja ali tkanine iz konjske žime
5101–5105	STŠ
5106–5110	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5111–5113	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem, tkanje v kombinaciji z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem, tkanje v povezavi s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 52	Bombaž
5201–5203	STŠ
5204–5207	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5208–5212	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem, sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem, tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem; barvanje preje v kombinaciji s tkanjem; tkanje v povezavi s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).
Poglavje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje
5301–5305	STŠ
5306–5308	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5309–5311	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem,</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v povezavi s tiskanjem</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>
Poglavje 54	Sintetični ali umetni filamenti; trakovi in podobno iz sintetičnih ali umetnih tekstilnih materialov
5401–5406	<p>Predenje naravnih vlaken;</p> <p>ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem;</p> <p>ali</p> <p>sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.</p>
5407–5408	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem,</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem;</p> <p>sukanje ali kateri koli mehanski postopek v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji s tiskanjem;</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 55	Umetna ali sintetična rezana vlakna
5501–5507	Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken
5508–5511	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5512–5516	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem, sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem, tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem; barvanje preje v kombinaciji s tkanjem; tkanje v povezavi s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).
Poglavje 56	Vata, klobočevina in netkan tekstil; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi
5601	Predenje ali vezava naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali vezavo; kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem; ali premazanje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5602	
– Iglana klobučevina:	<p>Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji z oblikovanjem tkanine, lahko pa se uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> – filamenti iz polipropilena brez porekla iz tarifne številke 5402; – vlakna iz polipropilena brez porekla iz tarifne številke 5503 ali 5506; ali – pramen filamentov iz polipropilena brez porekla iz tarifne številke 5501; <p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna manjša od 9 deciteksov, če njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka EXW;</p> <p>ali</p> <p>zgolj oblikovanje netkanega tekstila v primeru klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken.</p>
– Drugo:	<p>Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji z oblikovanjem tekstila;</p> <p>ali</p> <p>zgolj oblikovanje netkanega tekstila v primeru druge klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken.</p>
5603 11–5603 14	<p>Izdelava iz:</p> <ul style="list-style-type: none"> – smerno ali naključno usmerjenih filamentov; ali – snovi ali polimerov naravnega ali umetnega ali sintetičnega izvora; <p>v obeh primerih sledi vezava v netkan tekstil.</p>
5603 91–5603 94	<p>Izdelava iz:</p> <p>smerno ali naključno usmerjenih rezanih vlaken; ali</p> <ul style="list-style-type: none"> – rezane preje naravnega ali umetnega ali sintetičnega izvora; <p>v obeh primerih sledi vezava v netkan tekstil.</p>

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5604 10	Izdelava iz gumijastih niti ali vrvi, ki niso prekrte s tekstilom.
5604 90	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5605	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken; ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
5606	Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem; sukanje v kombinaciji z ovijanjem; Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken; ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem.
5607–5609	Predenje naravnih vlaken; ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem.
Poglavje 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala Opomba k poglavju: za izdelke iz tega poglavja se za podlago lahko uporablja tkanina iz jute brez porekla.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5701–5705	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>izdelava iz preje iz kokosovih vlaken ali sisalovih vlaken ali jutinih vlaken ali iz klasične prstanske viskozne preje;</p> <p>taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>taftanje ali tkanje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s premazanjem ali laminiranjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>ali</p> <p>Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tehnikami brez tkanja, vključno z vtiskovanjem z iglo.</p>
Poglavje 58	Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine
5801–5804	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali premazanjem ali laminiranjem ali metaliziranjem;</p> <p>taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v povezavi s tiskanjem</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5805	STŠ
5806–5809	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali premazanjem ali laminiranjem ali metaliziranjem;</p> <p>taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v povezavi s tiskanjem</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>
5810	Vezenje, pri katerem vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke razen tarifne številke izdelka ne presega 50 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5811	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali premazanjem ali laminiranjem ali metaliziranjem;</p> <p>taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>tkanje v povezavi s tiskanjem</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>
Poglavje 59	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni, prekriti ali laminirani; tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene
5901	<p>Tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali premazanjem ali laminiranjem ali metaliziranjem;</p> <p>ali</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem.</p>
5902	
– Z vsebnostjo do vključno 90 mas. % tekstilnih materialov:	Tkanje.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo:	Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tkanjem.
5903	Tkanje, pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z impregnacijo, barvanjem, premazanjem, prevlečenjem, laminiranjem ali metaliziranjem; tkanje v kombinaciji s tiskanjem; ali tiskanje (kot samostojni postopek).
5904	Kalandiranje v kombinaciji z barvanjem, premazanjem, laminiranjem ali metaliziranjem. Kot podloga se lahko uporablja tkanina iz jute brez porekla; ali tkanje v povezavi z barvanjem ali premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo. Kot podloga se lahko uporablja tkanina iz jute brez porekla.
5905	
– Impregnirane, prevlečene, prekrite ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali:	Tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji z impregniranjem ali premazovanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali metaliziranjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo:	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s tkanjem,</p> <p>tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega tekstila v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji s tiskanjem;</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>
5906	
– Pleteni ali kvačkani materiali:	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem;</p> <p>pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z gumiranjem ali</p> <p>gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.</p>
– Druge tkanine iz sintetične filamentne preje, ki vsebuje več kot 90 mas. % tekstilnih materialov:	Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tkanjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo:	<p>Tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega tekstila v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali gumiranjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s tkanjem, pletenjem ali oblikovanjem netkanega tekstila;</p> <p>ali</p> <p>gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.</p>
5907	<p>Tkanje ali pletenje ali oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali premazanjem ali impregniranjem ali prevlečenjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>ali</p> <p>tiskanje (kot samostojen postopek).</p>
5908	
– Žarilne mrežice za plinsko razsvetlavo, impregnirane:	Izdelava iz cevasto pletenih ali kvačkanih plinskih mrežic.
– Drugo:	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5909–5911	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem;</p> <p>ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem;</p> <p>tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem;</p> <p>ali</p> <p>premazanje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.</p>
Poglavje 60	Pleteni ali kvačkani materiali
6001–6006	<p>Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji pletenjem ali kvačkanjem;</p> <p>ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem;</p> <p>pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali tiskanjem;</p> <p>kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem;</p> <p>barvanje preje v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem; ali</p> <p>sukanje ali teksturiranje v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem, če vrednost uporabljenih nesukanih ali neteksturiranih prej brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.</p>
Poglavje 61	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6101–6117	
– Pridobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko:	Pletenje ali kvačkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine.
– Drugo:	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
Poglavje 62	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, nepleteni ali nekvačkani
6201	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6202	
– Vezeni:	Zkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6203	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6204	
– Vezeni:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6205	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6206	
– Vezeni:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6207–6208	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6209	
– Vezeni:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6210	
– Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali premazanje ali laminiranje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6211	
– Oblačila za ženske ali deklice, vezena:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6212	
– Pleteni ali kvačkani, dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko:	Pletenje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6213–6214	
– Vezeni:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6215	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
6216	
– Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali premazanje ali laminiranje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6217	
– Vezeni:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW; ali izdelava, vključno z razrezom tkanine po tiskanju (kot samostojen postopek).
– Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali premazanje ali laminiranje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Medvloge za ovratnike in manšete, urezane:	STŠ, če vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
Poglavje 63	Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe
6301–6304	
– Iz klobučevine, iz netkanega tekstila:	Oblikovanje netkanega tekstila v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Drugo: – Vezeni:	Tkanje, pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine; ali izdelava iz nevezenih tkanin (razen pletenih ali kvačkanih), če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	Tkanje, pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
6305	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali pletenjem in izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
6306	
– Iz netkanega tekstila:	Oblikovanje netkanega tekstila v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo:	Tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
6307	MaxMBP 40 % (EXW).
6308	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri; izdelki brez porekla pa so lahko del garniture, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture EXW.
6309–6310	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XII	OBUTEV, POKRIVALA, DEŽNIKI, SONČNIKI, SPREHAJALNE PALICE, PALICE-STOLČKI, BIČI, KOROBAČI IN NJIHOVI DELI; PREPARIRANO PERJE IN IZDELKI IZ PERJA; UMETNO CVETJE; IZDELEK IZ ČLOVEŠKIH LAS
Poglavje 64	Obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov
6401–6405	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov brez porekla, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406.
6406	STŠ
Poglavje 65	Pokrivala in njihovi deli
6501–6507	STŠ
Poglavje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli
6601–6603	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las
6701–6704	STŠ
ODDELEK XIII	IZDELKI IZ KAMNA, SADRE, CEMENTA, AZBESTA, SLJUDE ALI PODOBNIH MATERIALOV; KERAMIČNI IZDELKI; STEKLO IN STEKLENI IZDELKI
Poglavje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6801–6815	STŠ; ali MaxMBP 70 % (EXW).
Poglavje 69	Keramični izdelki
6901–6914	STŠ
Poglavje 70	Steklo in stekleni izdelki
7001–7009	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
7010	STŠ
7011	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
7013	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7010.
7014–7020	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XIV	NARAVNI ALI KULTIVIRANI BISERI, DRAGI IN POLDRAGI KAMNI, PLEMENITE KOVINE, KOVINE, PLATIRANE S PLEMENITIMI KOVINAMI, IN IZ NJIH NAREJENI IZDELKI; IMITACIJE NAKITA; KOVANCI
Poglavje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
7101–7105	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7106	
– Neobdelano:	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110; elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110; ali zlitje ali legiranje plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami ali prečiščevanje.
– Polizdelki ali v obliki prahu:	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.
7107	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7108	
– Neobdelano:	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110; elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110; ali zlitje ali legiranje plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami ali prečiščevanje.
– Polizdelki ali v obliki prahu:	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.
7109	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
7110	
– Neobdelano:	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7106, 7108 in 7110; elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih števil 7106, 7108 in 7110; ali zlitje ali legiranje plemenitih kovin brez porekla iz tarifnih števil 7106, 7108 in 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami ali prečiščevanje.
– Polizdelki ali v obliki prahu:	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.
7111	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7112–7118	STŠ
ODDELEK XV	NAVADNE KOVINE IN IZDELKI IZ NAVADNIH KOVIN
Poglavje 72	Železo in jeklo
7201–7206	STŠ
7207	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7206.
7208–7217	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7208 do 7217.
7218	STŠ
7219–7223	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7219 do 7223.
7224	STŠ
7225–7229	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7225 do 7229.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 73	Izdelki iz železa in jekla
7301 10	SP, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7208 do 7217.
7301 20	STŠ
7302	SP, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7208 do 7217.
7303	STŠ
7304–7306	SP, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih števil 7213 do 7217, 7221 do 7223 in 7225 do 7229.
7307	
– Pribor (fitingi) za cevi iz nerjavnega jekla:	STŠ, razen iz kovanih polizdelkov brez porekla; kovani polizdelki brez porekla pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka EXW.
– Drugo:	STŠ
7308	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne podštevilke 7301 20.
7309 00–7315 19	STŠ
7315 20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
7315 81–7326 90	STŠ
Poglavje 74	Baker in bakreni izdelki
7401–7402	STŠ
7403	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7404–7407	STŠ
7408	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
7409–7419	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 75	Nikelj in nikljevi izdelki
7501	STŠ
7502	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7503–7508	STŠ
Poglavje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki
7601	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW) ali toplotna ali elektrolitska obdelava iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijastih odpadkov in ostankov.
7602	STŠ
7603–7616	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW) ¹ .
Poglavje 78	Svinec in svinčeni izdelki
7801 10	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
7801 91–7806 00	STŠ
Poglavje 79	Cink in cinkovi izdelki
7901–7907	STŠ
Poglavje 80	Kositer in kositrni izdelki
8001–8007	STŠ

¹ Nekateri izdelki iz aluminija se lahko štejejo za izdelke s poreklom po alternativnih pravilih o poreklu za določen izdelek v okviru letnih kvot iz Priloge 4.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki
8101–8113	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
Poglavje 82	Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin
8201 10–8205 70	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8205 90	STŠ, orodje brez porekla iz tarifne številke 8205 pa se lahko vključi v komplet, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
8206	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 8202 do 8205; orodje brez porekla iz tarifnih številk 8202 do 8205 pa se lahko vključi v komplet, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
8207–8215	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin
8301–8311	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XVI	STROJI IN MEHANSKE NAPRAVE; ELEKTROTEHNIŠKA OPREMA; NJIHOVI DELI; APARATI ZA SNEMANJE IN REPRODUKCIJO ZVOKA, APARATI ZA SNEMANJE IN REPRODUKCIJO TELEVIZIJSKE SLIKE IN ZVOKA, DELI IN PRIBOR ZA TE PROIZVODE
Poglavje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli
8401–8406	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8407–8408	MaxMBP 50 % (EXW).
8409–8412	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8413 11–8415 10	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8415 20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8415 81–8415 90	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8416–8420	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8421	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8422–8424	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8425–8430	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8431; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8431–8443	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8444–8447	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8448; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8448–8455	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8456–8465	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8466; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8466–8468	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8470–8472	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8473; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8473–8478	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8479 10–8479 40	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8479 50	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8479 60–8479 82	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8479 89	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8479 90	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8480	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8481	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8482–8487	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke
8501–8502	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8503; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8503–8506	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8507	

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
<p>– Akumulatorji, ki vsebujejo eno ali več baterijskih celic ali baterijskih modulov in vezje za njihovo medsebojno povezavo,</p> <p>pogosto poimenovani „akumulatorski sklopi“, ki se uporabljajo kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704.</p>	<p>STŠ, razen iz aktivnih katodnih materialov brez porekla;</p> <p>ali</p> <p>MaxMBP 30 % (EXW)¹.</p>

¹ Za obdobje od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2026 se uporabljajo alternativna pravila o poreklu za določen izdelek, kot je določeno v Prilogi 5.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
– Baterijske celice, baterijski moduli in njihovi deli, namenjeni za vključitev v električni akumulator, ki se uporablja kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704	STŠ, razen iz aktivnih katodnih materialov brez porekla; ali MaxMBP 35 % (EXW) ¹ .
– Drugo	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8508–8518	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8519–8521	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8522; ali MaxMBP 50 % (EXW).

¹ Za obdobje od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2026 se uporabljajo alternativna pravila o poreklu za določen izdelek, kot je določeno v Prilogi 5.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8522–8523	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8525–8527	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8529; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528–8534	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8535–8537	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8538; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8538 10–8541 90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8542 31–8542 39	STŠ; izvedena difuzija materialov brez porekla; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8542 90–8543 90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8544–8548	MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XVII	VOZILA, ZRAKOPLOVI, PLOVILA IN SPREMLJAJOČA TRANSPORTNA OPREMA
Poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst
8601–8609	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 8607; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor
8701	MaxMBP 45 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8702–8704	
<p>– Vozila z batnim motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije („priključni hibrid“);</p> <p>– vozila samo z električnim pogonskim motorjem</p>	<p>MaxMBP 45 % (EXW) in akumulatorski sklopi iz tarifne številke 8507, ki se uporabljajo kot primarni vir električne energije za pogon vozil, morajo biti s poreklom¹.</p>
– Drugo	MaxMBP 45 % (EXW) ² .
8705–8707	MaxMBP 45 % (EXW).
8708–8711	<p>STŠ;</p> <p>ali</p> <p>MaxMBP 50 % (EXW).</p>

¹ Za obdobje od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2026 se uporabljajo alternativna pravila o poreklu za določen izdelek, kot je določeno v Prilogi 5.

² Za hibridna vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, razen tistih, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije, se za obdobje od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2026 uporabljajo alternativna pravila o poreklu za določen izdelek, kot je določeno v Prilogi 5.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8712	MaxMBP 45 % (EXW).
8713–8716	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli
8801–8805	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije
8901–8908	SP; ali MaxMBP 40 % (EXW).
ODDELEK XVIII	OPTIČNI, FOTOGRAFSKI, KINEMATOGRAFSKI, MERILNI, KONTROLNI, PRECIZNI, MEDICINSKI ALI KIRURŠKI INSTRUMENTI IN APARATI; URE; GLASBILA; NJIHOVI DELI IN PRIBOR
Poglavje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor
9001 10–9001 40	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
9001 50	STŠ; površinska obdelava polobdelane leče v dokončno obdelano oftalmično lečo z optično korekcijo za vstavitev v okvir za očala; prevleka leče glede na ustrezno obdelavo za izboljšanje vida in zagotovitev zaščite uporabnika; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9001 90–9033 00	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 91	Ure in njihovi deli
9101–9114	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor
9201–9209	MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XIX	OROŽJE IN STRELIVO; NJIHOVI DELI IN PRIBOR
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njihovi deli in pribor
9301-9307	MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XX	RAZNI IZDELKI
Poglavje 94	Pohištvo; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
9401–9406	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor
9503–9508	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 96	Razni izdelki
9601–9604	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9605	Vsak sestavni del ali izdelek v kompletu izpolnjuje pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu, če se lahko vključijo izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
9606–9608 40	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9608 50	Vsak sestavni del ali izdelek v kompletu izpolnjuje pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu, če se lahko vključijo izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
9608 60–9620	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XXI	UMETNIŠKI IZDELKI, ZBIRKE IN STARINE
Poglavje 97	Umetniška dela, zbirke in starine
9701–9706	STŠ

KVOTE PO POREKLU IN ALTERNATIVNA PRAVILA
PRAVILOM O POREKLU ZA DOLOČEN IZDELEK IZ PRILOGE 3

Splošne določbe

1. Za izdelke, navedene v preglednicah spodaj, so ustrezna pravila o poreklu alternativna pravilom, določenim v Prilogi 3, in sicer v mejah veljavne letne kvote.
2. Navedba o poreklu, sestavljena v skladu s to prilogo, vsebuje naslednjo navedbo: „Kvota po poreklu – izdelek s poreklom v skladu s Prilogo 4“.
3. Vse količine iz te priloge v Uniji upravlja Evropska komisija, pri čemer sprejme administrativne ukrepe, ki so po njenem mnenju ustrezni za učinkovito upravljanje glede na zakonodajo, ki se uporablja v Uniji.
4. Vse količine iz te priloge v Združenem kraljestvu upravlja njegov carinski organ, pri čemer sprejme vse administrativne ukrepe, ki so po njegovem mnenju ustrezni za učinkovito upravljanje glede na zakonodajo, ki se uporablja v Združenem kraljestvu.

5. Pogodbenica uvoznica kvote po poreklu upravlja „po načelu kdor prej pride, prej melje“ in na podlagi uvoza izračuna količino izdelkov, uvoženih v okviru teh kvot po poreklu.

ODDELEK I

Dodelitev letne kvote za tuna v pločevinkah

Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017)	Opis proizvoda	Alternativno pravilo za določen izdelek	Letna kvota za izvoz iz Unije v Združeno kraljestvo (neto masa)	Letna kvota za izvoz iz Združenega kraljestva v Unijo (neto masa)
1604 14	Pripravljeni ali konzervirani tuni, progasti tuni in palamide (<i>Sarda</i> spp.), celi ali v kosih (toda ne sesekljeni)	SP	3 000 ton	3 000 ton.
1604 20	Druge pripravljene in konzervirane ribe			
	Tuni, črtasti tuni in druge ribe iz rodu <i>Euthynnus</i> (toda ne celi ali v kosih)	SP	4 000 ton	4 000 ton
	Druge ribe	–	–	–

ODDELEK 2

Dodelitev letne kvote za izdelke iz aluminija¹

Tabela 1 – Kvote, ki se uporabljajo od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2023

Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017)	Opis proizvoda	Alternativno pravilo za določen izdelek	Letna kvota za izvoz iz Unije v Združeno kraljestvo (neto masa)	Letna kvota za izvoz iz Združenega kraljestva v Unijo (neto masa)
7603, 7604, 7606, 7608–7616	Izdelki iz aluminija in aluminijasti izdelki (toda ne aluminijasta žica in aluminijasta folija)	STŠ	95 000 ton	95 000 ton
7605	Aluminijasta žica	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7604		
7607	Aluminijasta folija	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7606		

¹ Količine, navedene v vsaki tabeli v oddelku 2, so celotne razpoložljive količine kvot (za izvoz iz Unije v Združeno kraljestvo oziroma za izvoz iz Združenega kraljestva v Unijo) za vse izdelke iz navedene tabele.

Tabela 2 – Kvote, ki se uporabljajo od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026

Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017)	Opis proizvoda	Alternativno pravilo za določen izdelek	Letna kvota za izvoz iz Unije v Združeno kraljestvo (neto masa)	Letna kvota za izvoz iz Združenega kraljestva v Unijo (neto masa)
7603, 7604, 7606, 7608–7616	Izdelki iz aluminija in aluminijasti izdelki (toda ne aluminijasta žica in aluminijasta folija)	STŠ	72 000 ton	72 000 ton
7605	Aluminijasta žica	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7604		
7607	Aluminijasta folija	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7606		

Tabela 3 – Kvote, ki se uporabljajo od 1. januarja 2027

Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017)	Opis proizvoda	Alternativno pravilo za določen izdelek	Letna kvota za izvoz iz Unije v Združeno kraljestvo (neto masa)	Letna kvota za izvoz iz Združenega kraljestva v Unijo (neto masa)
7604	Aluminijaste palice in profili	STŠ	57 500 ton	57 500 ton
7606	Plošče, pločevine in trakovi iz aluminija, debeline več kot 0,2 mm	STŠ		
7607	Aluminijasta folija	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne številke 7606		

Pregled kvot za izdelke iz aluminija v tabeli 3 oddelka 2

1. Ne prej kot 5 let po začetku veljavnosti tega sporazuma in ne prej kot 5 let po zaključku katerega koli pregleda iz tega odstavka, Odbor za trgovinsko partnerstvo na zahtevo katere koli pogodbenice in ob pomoči Specializiranega trgovinskega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu pregleda kvote za aluminij iz tabele 3 oddelka 2.

2. Pregled iz odstavka 1 se opravi na podlagi razpoložljivih informacij o tržnih razmerah v obeh pogodbenicah ter informacij o njunem uvozu in izvozu zadevnih izdelkov.
3. Na podlagi rezultata pregleda, opravljenega v skladu z odstavkom 1, lahko Partnerski svet sprejme sklep o povečanju ali ohranitvi količine, spremembi obsega ali porazdelitvi ali spremembi porazdelitve kvot za aluminij iz tabele 3 oddelka 2 med izdelki.

PREHODNA PRAVILA ZA DOLOČEN IZDELEK
ZA ELEKTRIČNE AKUMULATORJE IN ELEKTRIFICIRANA VOZILA

ODDELEK 1

Začasna pravila za določen izdelek, ki se uporabljajo od začetka veljavnosti tega sporazuma
do 31. decembra 2023

1. Za izdelke iz stolpca 1 spodaj se pravilo za določen izdelek iz stolpca 2 uporablja za obdobje od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2023.

Stolpec 1	Stolpec 2
Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Pravilo o poreklu za določen izdelek, ki se uporablja od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2023
8507	
– Akumulatorji, ki vsebujejo eno ali več baterijskih celic ali baterijskih modulov in vezja za njihovo medsebojno povezavo, pogosto imenovani „akumulatorski sklopi“, ki se uporabljajo kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704	STPŠ; sestavljanje akumulatorskih sklopov iz baterijskih celic ali baterijskih modulov brez porekla; ali MaxMBP 70 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek, ki se uporablja od začetka veljavnosti tega sporazuma do 31. decembra 2023
– Baterijske celice, baterijski moduli in njihovi deli, namenjeni za vključitev v električni akumulator, ki se uporablja kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704	STŠ; ali MaxMBP 70 % (EXW).
8702–8704	
<p>– Vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije („hibrid“);</p> <p>– vozila z batnim motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije („priključni hibrid“);</p> <p>– vozila samo z električnim pogonskim motorjem</p>	MaxMBP 60 % (EXW).

ODDELEK 2

Začasna pravila za določene izdelke, ki se uporabljajo od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026

1. Za izdelke iz stolpca 1 spodaj se pravilo za določene izdelke iz stolpca 2 uporablja za obdobje od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek, ki se uporablja od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026
8507	
– Akumulatorji, ki vsebujejo eno ali več baterijskih celic ali baterijskih modulov in vezja za njihovo medsebojno povezavo, pogosto imenovani „akumulatorski sklopi“, ki se uporabljajo kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704	STŠ, razen iz aktivnih katodnih materialov brez porekla; ali MaxMBP 40 % (EXW).
– Baterijske celice, baterijski moduli in njihovi deli, namenjeni za vključitev v električni akumulator, ki se uporablja kot primarni vir električne energije za pogon vozil iz tarifnih števil 8702, 8703 in 8704	STŠ, razen iz aktivnih katodnih materialov brez porekla; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017), vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek, ki se uporablja od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026
8702–8704	
<ul style="list-style-type: none"> – Vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije („hibrid“); – vozila z batnim motorjem z notranjim izgorevanjem in električnim motorjem kot pogonskima motorjema, ki jih je mogoče polniti z vklopom na zunanji vir električne energije („priključni hibrid“); – vozila samo z električnim pogonskim motorjem. 	MaxMBP 55 % (EXW).

ODDELEK 3

Pregled pravil za določen izdelek za tarifno številko 85.07

1. Ne prej kot 4 leta po začetku veljavnosti tega sporazuma Odbor za trgovinsko partnerstvo na zahtevo katere koli pogodbenice in ob pomoči Specializiranega trgovinskega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu pregleda pravila za določen izdelek za tarifno številko 8507, ki se uporabljajo od 1. januarja 2027, iz Priloge 3.
2. Pregled iz odstavka 1 se opravi na podlagi razpoložljivih informacij o trgih v pogodbenicah, kot so razpoložljivost zadostnih in primernih materialov s poreklom, ravnovesje med ponudbo in povpraševanjem ter druge ustrezne informacije.
3. Na podlagi rezultatov pregleda, opravljenega v skladu z odstavkom 1, lahko partnerski svet sprejme sklep o spremembi pravil za določen izdelek za tarifno številko 8507, ki se uporabljajo od 1. januarja 2027, iz Priloge 3.

IZJAVA DOBAVITELJA

1. Izjava dobavitelja mora imeti vsebino, določeno v tej prilogi.
2. Razen v primerih iz točke 3 dobavitelj sestavi izjavo dobavitelja za vsako pošiljko izdelkov v obliki, določeni v Dodatku 6-A , in je priložena k računu ali kateremu koli drugemu dokumentu, ki dovolj natančno opisuje zadevne izdelke, da jih je mogoče idenitificirati.
3. Če dobavitelj določeni stranki redno dobavlja izdelke, za katere se pričakuje, da bo proizvodnja, opravljena v pogodbenici, nekaj časa ostala nespremenjena, lahko predloži eno samo izjavo dobavitelja, ki zajema nadaljnje pošiljke navedenih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: dolgoročna izjava dobavitelja). Dolgoročna izjava dobavitelja običajno velja največ dve leti od datuma, ko je bila sestavljena. Carinski organi pogodbenice, v kateri je izjava sestavljena, lahko določijo pogoje, pod katerimi se lahko uporabljajo daljši roki. Dolgoročno izjavo dobavitelja sestavi dobavitelj v obliki iz Dodatka 6-B in zadevne izdelke opiše dovolj natančno, da jih je mogoče identificirati. Dobavitelj takoj obvesti stranko, če se dolgoročna izjava dobavitelja preneha uporabljati za dobavljene izdelke.

4. Dobavitelj, ki sestavi izjavo, mora biti pripravljen, da na zahtevo carinskih organov pogodbenice, v kateri je izjava sestavljena, kadar koli predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da so informacije v navedeni izjavi točne.

IZJAVA DOBAVITELJA

Izjava dobavitelja, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti sestavljena v skladu z opombami. Opomb ni treba ponovno navajati.

IZJAVA DOBAVITELJA

Spodaj podpisani dobavitelj izdelkov, ki jih zajema priloženi dokument, izjavljam, da:

1. so bili naslednji materiali, ki nimajo porekla iz [navedite ime zadevne pogodbenice], uporabljeni v [navedite ime zadevne pogodbenice] za proizvodnjo naslednjih izdelkov:

Opis dobavljenih izdelkov ⁽¹⁾	Opis uporabljenih materialov brez porekla	Tarifna številka HS uporabljenih materialov brez porekla ⁽²⁾	Vrednost uporabljenih materialov brez porekla ⁽²⁾⁽³⁾
Skupna vrednost			

2. vsi drugi materiali, uporabljeni v [navedite ime zadevne pogodbenice] za proizvodnjo navedenih izdelkov, imajo poreklo iz [navedite ime zadevne pogodbenice].

Zavezujem se, da bom dal na razpolago vsa morebitna nadaljnja zahtevana dokazila.

.....(Kraj in datum)

.....
(ime in položaj podpisanega, ime in naslov podjetja)

..... (Podpis)⁽⁶⁾

DOLGOROČNA IZJAVA DOBAVITELJA

Dolgoročna izjava dobavitelja, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti sestavljena v skladu z opombami. Opomb ni treba ponovno navajati.

DOLGOROČNA IZJAVA DOBAVITELJA

Spodaj podpisani dobavitelj izdelkov, ki jih zajema priloženi dokument, ki se redno dostavljajo ⁽⁴⁾, izjavljam, da:

1. so bili naslednji materiali, ki nimajo porekla iz [navedite ime zadevne pogodbenice] uporabljeni v [navedite ime zadevne pogodbenice] za proizvodnjo naslednjih izdelkov:

Opis dobavljenih izdelkov ⁽¹⁾	Opis uporabljenih materialov brez porekla	Tarifna številka HS uporabljenih materialov brez porekla ⁽²⁾	Vrednost uporabljenih materialov brez porekla ⁽²⁾⁽³⁾
Skupna vrednost			

2. vsi drugi materiali, uporabljeni v [navedite ime zadevne pogodbenice] za proizvodnjo navedenih izdelkov, imajo poreklo iz [navedite ime zadevne pogodbenice];

Ta izjava velja za vse nadaljnje pošiljke teh izdelkov, ki bodo odpremljene oddo(5)

Zavezujem se, da bom takoj obvestil(4), če ta izjava ne bo več veljavna.

..... (Kraj in datum)

.....
(ime in položaj podpisanega, ime in naslov podjetja)

..... (Podpis)⁽⁶⁾

Opombe

- (1) Kadar se račun ali drug dokument, h kateremu je priložena izjava, nanaša na različne vrste izdelkov ali na izdelke, ki ne vsebujejo enakih deležev materialom brez porekla, jih mora dobavitelj jasno razločevati.
- (2) Zahtevanih informacij ni treba dati, če to ni potrebno.

Primer:

Eno od pravil za oblačila iz poglavja 62 določa: „tkanje v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezovanjem tkanine“. Če proizvajalec takih oblačil v pogodbenici uporablja tkanino, uvoženo iz druge pogodbenice, ki je bila tam pridobljena s tkanjem preje brez porekla, zadostuje, da dobavitelj v slednji pogodbenici v svoji izjavi opiše uporabljeni material brez porekla kot prejo, ne da bi bilo treba navesti tarifno številko HS in vrednost take preje.

Proizvajalec žice iz železa iz tarifne številke HS 7217, ki jo je izdelal iz železnih palic brez porekla, mora v drugem stolpcu navesti „palice iz železa“. Če je treba to žico uporabiti pri izdelavi stroja, za katerega pravilo vsebuje omejitev za vse uporabljene materiale brez porekla na določeno odstotno vrednost, je treba v tretjem stolpcu navesti vrednost palic brez porekla.

- (3) „Vrednost uporabljenih materialov brez porekla“ pomeni vrednost materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi izdelka, ki ustreza njegovi carinski vrednosti ob uvozu, vključno s stroški prevoza, po potrebi zavarovanja in pakiranja ter vsemi drugimi stroški, nastalimi pri prevozu materialov v pristanišče uvoza v pogodbenici, v kateri se nahaja proizvajalec izdelka; če vrednost materialov brez porekla ni znana in je ni mogoče ugotoviti, se uporabi prva preverljiva cena, plačana za materiale brez porekla v Uniji ali Združenem kraljestvu.

- (4) Ime in naslov stranke.
- (5) Navedite datume.
- (6) To polje lahko vsebuje elektronski podpis, skenirano sliko ali drug vizualni prikaz lastnoročnega podpisa podpisnika namesto izvornih podpisov, kadar je to primerno.

BESEDILO NAVEDBE O POREKLU

Navedba o poreklu iz člena 56 tega sporazuma se sestavi z uporabo besedila, navedenega spodaj, v eni od naslednjih jezikovnih različic ter v skladu z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice izvoznice. Če je navedba o poreklu napisana ročno, mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami. Navedba o poreklu se sestavi v skladu z ustreznimi opombami. Opomb ni treba ponovno navajati.

Bolgarska različica

Hrvaška različica

Češka različica

Danska različica

Nizozemska različica

Angleška različica

Estonska različica

Finska različica

Francoska različica

Nemška različica

Grška različica

Madžarska različica

Italijanska različica

Latvijska različica

Litovska različica

Malteška različica

Poljska različica

Portugalska različica

Romunska različica

Slovaška različica

Slovenska različica

Španska različica

Švedska različica

(Obdobje: od _____ do _____⁽¹⁾)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ...⁽²⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽³⁾poreklo.

.....⁽⁴⁾

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- (1) Če se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo identične izdelke s poreklom v smislu točke (b) člena 56(4) tega sporazuma, je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Če se obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- (2) Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu z zakoni in drugimi predpisi Unije. Za izvoznika iz Združenega kraljestva bo to številka, dodeljena v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki se uporabljajo v Združenem kraljestvu. Če izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje lahko pusti prazno.
- (3) Navedite poreklo izdelka: Združeno kraljestvo ali Unija.
- (4) Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene že v samem dokumentu.

SKUPNA IZJAVA V ZVEZI S KNEŽEVINO ANDORO

1. Združeno kraljestvo sprejme izdelke s poreklom iz Kneževine Andora, ki spadajo v poglavja 25 do 97 harmoniziranega sistema, kot izdelke s poreklom iz Unije v skladu s tem sporazumom.
2. Odstavek 1 se uporablja le, če Kneževina Andora na podlagi carinske unije, ustanovljene s Sklepom Sveta 90/680/EGS z dne 26. novembra 1990 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro, za izdelke s poreklom iz Združenega kraljestva uporablja enako preferencialno tarifno obravnavo kot Unija.
3. Poglavje 2 naslova I prvega razdelka drugega dela tega sporazuma se smiselno uporablja za namen opredelitve statusa porekla izdelkov iz odstavka 1 te skupne izjave.

SKUPNA IZJAVA V ZVEZI Z REPUBLIKO SAN MARINO

1. Združeno kraljestvo sprejme izdelke s poreklom iz Republike San Marino kot izdelke s poreklom iz Unije v smislu tega sporazuma.
2. Odstavek 1 se uporablja le, če Republika San Marino na podlagi Sporazuma o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino, podpisanega v Bruslju 16. decembra 1991, za izdelke s poreklom iz Združenega kraljestva uporablja enako preferencialno tarifno obravnavo kot Unija.
3. Poglavje 2 naslova I prvega razdelka drugega dela tega sporazuma se smiselno uporablja za namen opredelitve statusa porekla izdelkov iz odstavka 1 te skupne izjave.

MERILA IZ TOČKE (d) ČLENA 87

Merila iz točke (d) člena 87 tega sporazuma so:

- (a) informacije, ki jih da na voljo pogodbenica izvoznica za namene pridobitve uvoznega dovoljenja za določen izdelek za v uvoz v pogodbenico uvoznico v skladu s členom 75 tega sporazuma;
- (b) rezultati revizij in preverjanj, ki jih opravi pogodbenica uvoznica v skladu s členom 79 tega sporazuma;
- (c) pogostost in resnost neskladnosti, ki jih je odkrila pogodbenica uvoznica v zvezi z izdelki pogodbenice izvoznice;
- (d) pretekle rezultate izvoznikov, kar zadeva izpolnjevanje zahtev pogodbenice uvoznice, ter
- (e) razpoložljive znanstvene ocene in vse druge ustrezne informacije v zvezi s tveganjem, povezanim z izdelki.

MOTORNA VOZILA IN OPREMA TER NJIHOVI DELI

ČLEN 1

Opredelitev pojmov

1. Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) „WP.29“ pomeni Svetovni forum Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih („UNECE“);
 - (b) „Sporazum iz leta 1958“ pomeni Sporazum o sprejetju enotnih tehničnih predpisov Združenih narodov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, ki so dodeljene na podlagi teh predpisov Združenih narodov, sprejetih 20. marca 1958 v Ženevi, ki jih ureja WP.29; ter vse morebitne poznejše spremembe in revizije teh predpisov;

- (c) „Sporazum iz leta 1998“ pomeni Sporazum o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih, sklenjen v Ženevi 25. junija 1998, ki ga ureja WP.29, ter vse njegove morebitne poznejše spremembe in revizije;
- (d) „pravilniki ZN“ pomeni pravilnike, sprejete v skladu s Sporazumom iz leta 1958;
- (e) „globalni tehnični predpis“ pomeni globalni tehnični predpis, vzpostavljen in vpisan v globalni register v skladu s Sporazumom iz leta 1998;
- (f) „HS 2017“ pomeni nomenklaturo harmoniziranega sistema iz leta 2017, ki jo je izdala Svetovna carinska organizacija;
- (g) „homologacija“ pomeni postopek, s katerim homologacijski organ potrdi, da tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;
- (h) „certifikat o homologaciji“ pomeni dokument, s katerim homologacijski organ uradno potrdi, da je tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote homologiran.

2. Izrazi iz te priloge imajo enak pomen kot v Sporazumu iz leta 1958 ali v Prilogi 1 k Sporazumu o tehničnih ovirah v trgovini.

ČLEN 2

Obseg izdelka

Ta priloga se uporablja za trgovino med pogodbenicama z vsemi kategorijami motornih vozil, opreme in njihovih delov, kot so opredeljeni v odstavku 1 Konsolidirane resolucije UNECE o konstrukciji vozil (R.E.3)¹, ki med drugim spadajo v poglavja 40, 84, 85, 87 in 94 HS 2017 (v nadaljnjem besedilu: zajeti izdelki).

ČLEN 3

Cilji

Cilji te priloge v zvezi z zajetimi izdelki so:

- (a) odprava in preprečitev morebitnih nepotrebnih tehničnih ovir za dvostransko trgovino;
- (b) spodbujanje usklajevanja in poenotenja predpisov na podlagi mednarodnih standardov;
- (c) spodbujanje priznavanja homologacij na podlagi shem odobritve, ki se uporabljajo v skladu s sporazumi, ki jih upravlja WP.29;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 z dne 11. julija 2017.

- (d) utrjevanje konkurenčnih tržnih pogojev, ki temeljijo na načelih odprtosti, nediskriminacije in preglednosti;
- (e) spodbujanje visoke ravni varovanja zdravja ljudi, varnosti in okolja, ter
- (f) ohranjanje sodelovanja pri vprašanjih skupnega interesa, da se spodbudi nadaljnji obojestransko koristen razvoj trgovine.

ČLEN 4

Ustrezni mednarodni standardi

Pogodbenici priznavata, da je WP.29 ustrezní mednarodni organ za standardizacijo ter da so pravilniki ZN in globalni tehnični predpisi na podlagi Sporazuma iz leta 1958 in Sporazuma iz leta 1998 ustrezní mednarodni standardi za izdelke, zajete v tej prilogi.

ČLEN 5

Regulativno zблиževanje na podlagi ustreznih mednarodnih standardov

1. Pogodbenici ne uvajata ali ohranjata nobenega nacionalnega tehničnega predpisa, označevanja ali postopka ugotavljanja skladnosti, ki se razlikuje od pravilnikov ZN ali globalnih tehničnih predpisov na področjih, ki jih zajemajo taki pravilniki ali globalni tehnični predpisi, tudi kadar ustrezni pravilniki ZN ali globalni tehnični predpisi še niso dokončani, vendar se jih kmalu pričakuje, razen če obstajajo utemeljeni razlogi, zakaj je določen pravilnik ZN ali globalni tehnični predpis neučinkovito ali neustrezno sredstvo za doseganje legitimnih ciljev, na primer na področju varnosti v cestnem prometu ali varstva okolja ali zdravja ljudi.
2. Pogodbenica, ki na zahtevo druge pogodbenice uvede različne nacionalne tehnične predpise, označevanje ali postopek ugotavljanja skladnosti iz odstavka 1, opredeli dele domačega tehničnega predpisa, označevanja ali postopka ugotavljanja skladnosti, ki se bistveno razlikujejo od ustreznih pravilnikov ZN ali globalnih tehničnih predpisov, in utemelji odstopanje.
3. Vsaka pogodbenica sistematično prouči uporabo pravilnikov ZN, sprejetih po začetku veljavnosti tega sporazuma, in obvesti nasprotno pogodbenico o vseh morebitnih spremembah v zvezi z izvajanjem navedenih pravilnikov ZN v svojem nacionalnem pravnem sistemu v skladu s protokolom, sprejetim na podlagi Sporazuma iz leta 1958, ter členoma 8 in 9.

4. Če pogodbenica uvede ali ohrani domače tehnične predpise, oznake ali postopke za ugotavljanje skladnosti, ki odstopajo od pravilnikov ZN ali globalnih tehničnih predpisov, kot je dovoljeno v odstavku 1, redno pregleduje te domače tehnične predpise, oznake ali postopke ugotavljanja skladnosti, po možnosti najmanj vsakih pet let, da bi se povečala njihova usklajenost z ustreznimi pravilniki ZN ali globalnimi tehničnimi predpisi. Pri pregledu svojih nacionalnih tehničnih predpisov, oznak in postopkov ugotavljanja skladnosti vsaka pogodbenica preuči, ali še vedno obstaja utemeljitev za odstopanje. O rezultatih teh pregledov, vključno z morebitnimi znanstvenimi in tehničnimi informacijami, ki so bile uporabljene, se na zahtevo uradno obvesti druga pogodbenica.

5. Nobena pogodbenica ne uvaja ali ohranja domačih tehničnih predpisov, oznak ali postopkov za ugotavljanje skladnosti, katerih učinek je prepovedati, omejiti ali povečati breme uvoza in dajanja v uporabo na domačem trgu izdelkov, homologiranih v skladu s pravilniki ZN, za področja, ki jih zajemajo navedeni pravilniki ZN, razen če so taki nacionalni tehnični predpisi, oznake ali postopki ugotavljanja skladnosti izrecno določeni v navedenih pravilnikih ZN.

ČLEN 6

Homologacija in nadzor trga

1. Vsaka pogodbenica na svojem trgu izdelke, ki imajo veljaven certifikat o homologaciji ZN, sprejme kot skladne z njenimi nacionalnimi tehničnimi predpisi, oznakami ali postopki za ugotavljanje skladnosti brez zahtev za dodatno preskušanje ali označevanje, s katerimi se preveri ali potrди skladnost z morebitnimi zahtevami, ki so zajete v veljavnem certifikatu o homologaciji ZN. V primeru homologacij vozil se šteje, da je enotna mednarodna homologacija celotnega vozila ZN (U-IWVTA) veljavna v zvezi z zahtevami, ki jih zajema U-IWVTA. Certifikati o homologaciji ZN, ki jih izda pogodbenica, se lahko štejejo za veljavne le, če je ta pogodbenica pristopila k ustreznim pravilnikom ZN.
2. Vsaka pogodbenica mora sprejeti le veljavne certifikate o homologaciji ZN, izdane v skladu z najnovejšo različico pravilnikov ZN, h katerim je pristopila.
3. Za namene odstavka 1 se kot zadosten dokaz o obstoju veljavne homologacije ZN šteje naslednje:
 - (a) za celotna vozila veljavna deklaracija ZN o skladnosti, ki potrjuje skladnost z U-IWVTA;
 - (b) za opremo in dele veljavna homologacijska oznaka ZN, nameščena na izdelek, ali

- (c) za opremo in dele, na katere ni mogoče namestiti homologacijske oznake ZN, veljaven certifikat o homologaciji ZN.
4. Za namen izvajanja nadzora trga lahko pristojni organi pogodbenice po potrebi preverijo, ali so zajeti izdelki skladni:
- (a) z vsemi nacionalnimi tehničnimi predpisi pogodbenice ali
 - (b) s pravilniki ZN, katerih skladnost je bila v skladu s tem členom potrjena z veljavno izjavo ZN o skladnosti, ki potrjuje skladnost z U-IWVTA pri celotnih vozilih, ali veljavno homologacijsko oznako ZN, pritrjeno na izdelek, ali veljavnim certifikatom o homologaciji ZN, kar zadeva opremo in dele.

Taka preverjanja se izvedejo z naključnim vzorčenjem na trgu in v skladu s tehničnimi predpisi iz točke (a) ali (b) tega odstavka, odvisno od primera.

5. Pogodbenici si prizadevata sodelovati na področju tržnega nadzora, da bi podprli prepoznavanje in odpravljanje neskladnosti vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot.

6. Pogodbenica lahko sprejme vse ustrezne ukrepe v zvezi z vozili, sistemi, sestavnimi deli ali samostojnimi tehničnimi enotami, ki pomenijo resno tveganje za zdravje ali varnost ljudi ali druge vidike zaščite javnega interesa ali ki drugače ne izpolnjujejo veljavnih zahtev. Taki ukrepi lahko vključujejo prepoved ali omejitev dajanja na voljo na trgu, registracije ali začetka uporabe zadevnih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ter njihov umik s trga ali odpoklic. Pogodbenica, ki sprejme ali ohrani take ukrepe, o tem nemudoma obvesti drugo pogodbenico in na zahtevo druge pogodbenice navede razloge za njihovo sprejetje.

ČLEN 7

Izdelki z novimi tehnologijami ali novimi lastnostmi

1. Nobena od pogodbenic ne zavrne ali omeji dostopa do svojega trga za izdelek, ki ga zajema ta priloga in ga je odobrila pogodbenica izvoznica, ker naj bi ta vključeval novo tehnologijo ali novo lastnost, ki je pogodbenica uvoznica še ni zakonsko uredila, razen če lahko pogodbenica uvoznica dokaže, da ima utemeljene razloge za prepričanje, da taka nova tehnologija ali nova lastnost ogroža zdravje ljudi, varnost ali okolje.

2. Če se pogodbenica odloči zavrniti dostop izdelka druge pogodbenice, ki ga zajema ta priloga, do svojega trga ali zahteva umik takega izdelka s svojega trga, ker naj bi ta vključeval novo tehnologijo ali novo lastnost, ki ogroža zdravje ljudi, varnost ali okolje, o svoji odločitvi takoj uradno obvesti drugo pogodbenico in zadevne gospodarske subjekte. Uradno obvestilo zajema vse pomembne znanstvene ali tehnične informacije, ki so se upoštevale pri odločitvi.

ČLEN 8

Sodelovanje

1. Da bi dodatno olajšali trgovino z motornimi vozili, njihovimi deli in opremo ter preprečili težave pri dostopu do trga, hkrati pa zagotovili zdravje ljudi, varnost in varstvo okolja, si pogodbenici prizadevata za sodelovanje in izmenjavo informacij, kadar je to primerno.
2. Sodelovanje na podlagi tega člena lahko vključuje zlasti:
 - (a) razvoj in vzpostavitev tehničnih predpisov ali z njimi povezanih standardov;
 - (b) izmenjavo, kolikor je to mogoče, raziskav, informacij in rezultatov, povezanih z razvojem novih predpisov o varnosti vozil ali povezanih standardov, naprednim zmanjševanjem emisij in nastajajočimi tehnologijami za vozila;

- (c) izmenjavo razpoložljivih informacij o prepoznavanju napak, povezanih z varnostjo ali emisijami, in neskladnosti s tehničnimi predpisi, ter
- (d) spodbujanje večje mednarodne uskladitve tehničnih zahtev prek večstranskih forumov, kot sta Sporazum iz leta 1958 in Sporazum iz leta 1998, vključno s sodelovanjem pri načrtovanju pobud v podporo takšnemu usklajevanju.

ČLEN 9

Delovna skupina za motorna vozila in njihove dele

1. Delovna skupina za motorna vozila in njihove dele pomaga Specializiranemu trgovinskemu odboru za tehnične ovire v trgovini pri spremljanju in pregledovanju izvajanja te priloge in zagotavljanju njenega pravilnega delovanja.
2. Naloge Delovne skupine za motorna vozila in njihove dele so:
 - (a) razpravljanje o kakršnem koli vprašanju, ki izhaja iz te priloge, na zahtevo ene od pogodbenic;
 - (b) olajšanje sodelovanja in izmenjava informacij v skladu s členom 8;

- (c) vodenje tehničnih razprav v skladu s členom 97 tega sporazuma o zadevah, ki spadajo na področje uporabe te priloge, in
 - (d) vzdrževanje seznama kontaktnih točk, pristojnih za zadeve, ki izhajajo iz te priloge.
-

ZDRAVILA

ČLEN 1

Opredelitev pojmov

Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „organ“ pomeni organ pogodbenice, kot je naveden v Dodatku 12-A;
- (b) „dobra proizvodna praksa“ ali „DPP“ pomeni tisti del zagotavljanja kakovosti, ki zagotavlja, da se izdelki dosledno proizvajajo in nadzorujejo v skladu s standardi kakovosti, ki ustrezajo njihovi predvideni uporabi in v skladu z veljavnim dovoljenjem za promet ali specifikacijami proizvoda, kot je navedeno v Dodatku 12-B;

- (c) „inšpekcijski pregled“ pomeni oceno proizvodnega obrata, da se ugotovi, ali tak proizvodni obrat deluje v skladu z dobro proizvodno prakso in/ali zavezami, sprejetimi kot del odobritve dovoljenja za promet z izdelkom, ki se izvaja v skladu z zakoni in drugimi predpisi zadevne pogodbenice ter vključuje predhodno trženje in inšpekcijski pregled po dajanju na trg;

- (d) „uradni dokument o dobri proizvodni praksi“ pomeni dokument, ki ga izda organ pogodbenice po inšpekcijskem pregledu proizvodnega obrata, vključno na primer s poročili o inšpekcijskih pregledih, certifikati, ki potrjujejo skladnost proizvodnega obrata z dobro proizvodno prakso, ali izjavo o neskladnosti z dobro proizvodno prakso.

ČLEN 2

Področje uporabe

Določbe te priloge se uporabljajo za zdravila, navedena v Dodatku 12-C.

ČLEN 3

Cilji

Cilji te priloge v zvezi z zajetimi izdelki so:

- (a) olajšati dostopnost zdravil na ozemlju vsake pogodbenice;
- (b) določiti pogoje za priznavanje inšpekcijskih pregledov ter izmenjavo in sprejemanje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi med pogodbenicama;
- (c) spodbujanje javnega zdravja z varovanjem varnosti pacientov ter zdravja in dobrobiti živali ter po potrebi varovanje visoke ravni varstva potrošnikov in okolja s spodbujanjem regulativnih pristopov v skladu z ustreznimi mednarodnimi standardi.

ČLEN 4

Mednarodni standardi

Ustrezni standardi za izdelke, ki jih zajema ta priloga, zagotavljajo visoko raven varovanja javnega zdravja v skladu s standardi, praksami in smernicami, ki so jih razvili Svetovna zdravstvena organizacija (WHO), Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), Mednarodni svet za usklajevanje tehničnih zahtev za zdravila za uporabo v humani medicini (ICH) in Mednarodna konferenca o harmonizaciji tehničnih zahtev za registracijo zdravil za uporabo v veterinarski medicini (VICH).

ČLEN 5

Priznavanje inšpekcijskih pregledov in sprejemanje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi

1. Pogodbenica prizna inšpekcijske preglede, ki jih izvaja druga pogodbenica, in sprejme uradne dokumente o dobri proizvodni praksi, ki jih izda druga pogodbenica v skladu z zakoni, predpisi in tehničnimi smernicami iz Dodatka 12-B.
2. Organ pogodbenice se lahko v posebnih okoliščinah odloči, da ne bo sprejel uradnega dokumenta o dobri proizvodni praksi, ki ga je izdal organ druge pogodbenice za proizvodne obrate na ozemlju organa izdajatelja. Primeri takih okoliščin vključujejo bistvene nekonsistentnosti ali pomanjkljivosti v poročilu o inšpekcijskem pregledu, odstopa od kakovosti, ugotovljene pri nadzoru trga, ali druge posebne dokaze, ki vzbujajo resno zaskrbljenost v zvezi s kakovostjo izdelka ali varnostjo pacientov. Vsaka pogodbenica zagotovi, da kadar se organ pogodbenice odloči, da ne bo sprejel uradnega dokumenta o dobri proizvodni praksi, ki ga je izdal organ druge pogodbenice, ta organ obvesti ustreznega organa druge pogodbenice o razlogih za zavrnitev sprejetja dokumenta in lahko zahteva pojasnila od organa druge pogodbenice. Zadevna pogodbenica zagotovi, da si njen organ prizadeva pravočasno odgovoriti na zahtevo po pojasnilih.
3. Pogodbenica lahko sprejme uradni dokument o dobri proizvodni praksi, ki ga je izdal organ druge pogodbenice za proizvodne obrate zunaj ozemlja organa izdajatelja.

4. Vsaka pogodbenica lahko določi pogoje, pod katerimi sprejema uradne dokumente o dobri proizvodni praksi, izdane v skladu z odstavkom 3.

ČLEN 6

Izmenjava uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi

1. Vsaka pogodbenica zagotovi, da si organ druge pogodbenice, če organ pogodbenice od organa druge pogodbenice zahteva uradni dokument o dobri proizvodni praksi, prizadeva dokument posredovati v 30 koledarskih dneh od datuma zahteve.
2. Vsaka pogodbenica informacije v dokumentu, pridobljenem v skladu z odstavkom 1, obravnava kot zaupne.

ČLEN 7

Nadzorni ukrepi

1. Vsaka pogodbenica ima pravico, da sama pregleda proizvodne obrate, za katere je druga pogodbenica potrdila, da izpolnjujejo zahteve.

2. Vsaka pogodbenica zagotovi, da pred izvedbo inšpekcijskega pregleda iz odstavka 1 organ pogodbenice, ki namerava opraviti inšpekcijski pregled, pisno obvesti ustrezni organ druge pogodbenice o inšpekcijskem pregledu in navede razloge za izvedbo lastnega inšpekcijskega pregleda. Organ pogodbenice, ki namerava opraviti inšpekcijski pregled, si prizadeva pisno obvestiti organ druge pogodbenice vsaj 30 dni pred predlaganim inšpekcijskim pregledom, v nujnih primerih pa lahko rok skrajša. Inšpekcijskemu pregledu se lahko pridruži organ druge pogodbenice.

ČLEN 8

Spremembe veljavnih zakonov in drugih predpisov

1. Vsaka pogodbenica uradno obvesti drugo pogodbenico vsaj 60 dni pred sprejetjem kakršnih koli novih ukrepov ali sprememb v zvezi z dobro proizvodno prakso v zvezi s katerim koli od ustreznih zakonov, predpisov in tehničnih smernic iz Dodatka 12-B.
2. Pogodbenici si izmenjata vse potrebne informacije, vključno s spremembami svojih zakonov, predpisov, tehničnih smernic ali inšpekcijskih postopkov v zvezi z dobro proizvodno prakso, tako da lahko vsaka pogodbenica prouči, ali še vedno obstajajo pogoji za priznavanje inšpekcijskih pregledov in sprejemanje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi v skladu s členom 5(1).

3. Če pogodbenica zaradi katerega koli od novih ukrepov ali sprememb iz odstavka 1 tega člena meni, da ne more več priznavati inšpekcijskih pregledov ali sprejemati uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi, ki jih je izdala druga pogodbenica, drugo pogodbenico obvesti o svoji nameri, da uporabi člen 9, pogodbenici pa se posvetujeta v okviru Delovne skupine za zdravila.
4. Vsa uradna obvestila v skladu s tem členom se pošljejo prek določenih kontaktnih točk v Delovni skupini za zdravila.

ČLEN 9

Začasna prekinitve uporabe

1. Brez poseganja v člen 5(2) ima vsaka pogodbenica pravico, da v celoti ali delno začasno prekine priznavanje inšpekcijskih pregledov in sprejemanja uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi druge pogodbenice v skladu s členom 5(1) za vse ali nekatere izdelke iz Dodatka 12-C. Ta pravica se mora izvajati objektivno in utemeljeno. Pogodbenica, ki uveljavlja tako pravico, o tem uradno obvesti drugo pogodbenico in predloži pisno utemeljitev. Pogodbenica še naprej sprejema uradne dokumente druge pogodbenice o dobri proizvodni praksi, izdane pred takšno začasno prekinitvijo, razen če se pogodbenica na podlagi zdravstvenih ali varnostnih razlogov ne odloči drugače.

2. Kadar pogodbenica po posvetovanjih iz člena 8(3) kljub temu začasno prekine priznavanje inšpekcijskih pregledov in sprejemanje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi v skladu s členom 5(1), lahko to stori v skladu z odstavkom 1 tega člena, vendar ne prej kot 60 dni po začetku posvetovanj. V tem 60-dnevnem obdobju obe pogodbenici še naprej priznavata inšpekcijske preglede in sprejemata uradne dokumente o dobri proizvodni praksi, ki jih izda organ druge pogodbenice.
3. Če se priznavanje pregledov in sprejemanje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi v skladu s členom 5(1) začasno prekine, pogodbenici na zahtevo pogodbenice razpravljata o zadevi v Delovni skupini za zdravila in si po najboljših močeh prizadevata, da proučita možne ukrepe, ki bi omogočili ponovno priznanje inšpekcijskih pregledov in sprejetje uradnih dokumentov o dobri proizvodni praksi.

ČLEN 10

Regulatorno sodelovanje

1. Pogodbenici si prizadevata, da se v skladu s svojim pravom medsebojno posvetujeta o predlogih za uvedbo bistvenih sprememb tehničnih predpisov ali inšpekcijskih postopkov, vključno s tistimi, ki vplivajo na priznavanje dokumentov druge pogodbenice v skladu s členom 5, in po potrebi zagotovita priložnost za predložitev pripomb na take predloge, brez poseganja v člen 8.

2. Pogodbenici si prizadevata za sodelovanje z namenom krepitve, razvoja in spodbujanja sprejetja in izvajanja mednarodno dogovorjenih znanstvenih ali tehničnih smernic, vključno s predstavitvijo skupnih pobud, predlogov in pristopov v ustreznih mednarodnih organizacijah in organih iz člena 4, kadar je to izvedljivo.

ČLEN 11

Spremembe dodatkov

Partnerski svet je pooblaščen za spremembo Dodatka 12-A, da se posodobi seznam organov, Dodatka 12-B, da se posodobi seznam veljavnih zakonov, drugih predpisov in tehničnih smernic, ter Dodatka 12-C, da se posodobi seznam zajetih izdelkov.

ČLEN 12

Delovna skupina za zdravila

1. Delovna skupina za zdravila pomaga Specializiranemu trgovinskemu odboru za tehnične ovire v trgovini pri spremljanju in pregledovanju izvajanja te priloge in zagotavljanju njenega pravilnega delovanja.

2. Naloge Delovne skupine za zdravila so:

- (a) razpravljanje o kakršnem koli vprašanju, ki izhaja iz te priloge, na zahtevo ene od pogodbenic;
- (b) olajšanje sodelovanja in izmenjava informacij za namene členov 8 in 10;
- (c) delovanje kot forum za posvetovanja in razprave za namene členov 8(3) in 9(3);
- (d) vodenje tehničnih razprav v skladu s členom 97 tega sporazuma o zadevah, ki spadajo na področje uporabe te priloge, ter
- (e) vzdrževanje seznama kontaktnih točk, pristojnih za zadeve, ki izhajajo iz te priloge.

ČLEN 13

Neuporaba reševanja sporov

Naslov I šestega dela tega sporazuma se ne uporablja za spore v zvezi z razlago in uporabo te priloge.

ORGANI POGODBENIC

(1) Evropska unija:

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Belgija	Zvezna agencija za zdravila in izdelke za zdravje / Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten/ Agence fédérale des médicaments et produits de santé	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Bolgarija	Bolgarska agencija za zdravila / ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВАТА	Bolgarska agencija za varnost hrane / Българска агенция по безопасност на храните
Češka	Državni inštitut za nadzor zdravil / Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)	Inštitut za državni nadzor bioloških pripravkov in zdravil za uporabo v veterinarski medicini / Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv (ÚSKVBL)
Danska	Danska agencija za zdravila / Laegemiddelstyrelsen	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Nemčija	Zvezni inštitut za zdravila in medicinske pripomočke / Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) Inštitut Paul-Ehrlich (PEI), Zvezni inštitut za cepiva in biomedicinska zdravila / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel Zvezno ministrstvo za zdravje / Bundesministerium für Gesundheit (BMG)/ Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten (ZLG) ¹	Zvezni urad za varstvo potrošnikov in varnost hrane / Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL) Zvezno ministrstvo za prehrano in kmetijstvo / Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft Inštitut Paul-Ehrlich (PEI), Zvezni inštitut za cepiva in biomedicinska zdravila / Inštitut Paul-Ehrlich (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel
Estonija	Državna agencija za zdravila / Ravimiamet	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Irska	Regulativni organ za izdelke za zdravje / Health Products Regulatory Authority (HPRA)	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Grčija	Nacionalna organizacija za zdravila / Ethnikos Organismos Farmakon (EOF) - (ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ)	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini

¹ Za namene te priloge in brez poseganja v notranjo delitev pristojnosti v Nemčiji glede zadev, ki spadajo na področje uporabe te priloge, se za ZLG šteje, da zajema vse pristojne organe nemških zveznih dežel, ki izdajajo dokumente o dobrih proizvodnih praksah in izvajajo farmacevtske inšpekcijske preglede.

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Španija	Španska agencija za zdravila in medicinske pripomočke / Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios ¹	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Francija	Francoska nacionalna agencija za varnost zdravil in izdelkov za zdravje / Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)	Francoska agencija za hrano, okolje ter zdravje in varnost pri delu – Nacionalna agencija za zdravila za uporabo v veterinarski medicini / Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail-Agence Nationale du Médicament Vétérinaire (Anses-ANMV)
Hrvaška	Agencija za zdravila in medicinske pripomočke / Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)	Ministrstvo za kmetijstvo, uprava za veterino in varnost hrane / Ministarstvo Poljoprivrede, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane
Italija	Italijanska agencija za zdravila / Agenzia Italiana del Farmaco	Generalna direkcija za zdravje živali in zdravila za uporabo v veterinarski medicini Ministero della Salute, Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari

¹ Za namene te priloge in brez poseganja v notranjo delitev pristojnosti v Španiji glede zadev, ki spadajo na področje uporabe te priloge, se za Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios šteje, da zajema vse pristojne regionalne organe, ki izdajajo dokumente o dobrih proizvodnih praksah in izvajajo farmacevtske inšpekcijske preglede.

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Ciper	Ministrstvo za zdravje – farmacevtske službe / Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας	Ministrstvo za kmetijstvo, razvoj podeželja in okolje – veterinarska služba / Κτηνιατρικές Υπηρεσίες- Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
Latvija	Državna agencija za zdravila / Zāļu valsts aģentūra	Oddelek za ocenjevanje in registracijo pri službi za hrano in veterino / Pārtikas un veterinārā dienesta Novērtēšanas un reģistrācijas departaments
Litva	Državna agencija za nadzor zdravil / Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba	Državna služba za hrano in veterino / Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba
Luksemburg	Ministere de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Madžarska	Nacionalni inštitut za farmacijo in prehrano / Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés- egészségügyi Intézet	Nacionalni urad za varnost prehranske verige, direktorat za zdravilo za uporabo v veterinarski medicini / Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága (ÁTI)
Malta	Regulativni organ za zdravila	Oddelek za zdravila za uporabo v veterinarski medicini Nacionalnega veterinarskega laboratorija (NVL) v okviru Oddelka za zdravje in dobro počutje živali (AHWD)

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Nizozemska	Inšpektorat za zdravstveno varstvo in mladino / Inspectie Gezondheidszorg en Youth (IGJ)	Odbor za vrednotenje zdravil / Bureau Diergeneesmiddelen, College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG)
Avstrija	Avstrijska agencija za zdravje in varnost hrane / Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Poljska	Glavni inšpektorat za farmacevtske izdelke / Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF) /	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Portugalska	Nacionalna agencija za zdravila in izdelke za zdravje / INFARMED, I.P Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	Generalni direktorat za prehrano in veterinarstvo / DGAV - Direção Geral de Alimentação e Veterinária (PT)
Romunija	Nacionalna agencija za zdravila in medicinske pripomočke / Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	Nacionalni organ za sanitarno veterino in varnost hrane / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

Država	Za zdravila za uporabo v humani medicini	Za zdravila za uporabo v veterinarski medicini
Slovenija	Agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke / Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Slovaška	Državni inštitut za nadzor zdravil / Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL)	Inštitut za državni nadzor bioloških pripravkov in zdravil za uporabo v veterinarski medicini / Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv (UŠKVBL)
Finska	Finska agencija za zdravila / Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (FIMEA)	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini
Švedska	Agencija za medicinske izdelke / Läkemedelsverket	Glej organ za zdravila za uporabo v humani medicini

(2) Združeno kraljestvo

Regulativna agencija za zdravila in zdravstvene izdelke / Medicines and Healthcare Products

Regulatory Agency

Direktorat za veterinarsko medicino / Veterinary Medicines Directorate

SEZNAM VELJAVNIH ZAKONOV, PREDPISOV IN TEHNIČNIH SMERNIC
V ZVEZI Z DOBRO PROIZVODNO PRAKSO

(1) Za Evropsko unijo:

Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini¹;

Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini²;

Direktiva 2001/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z izvajanjem dobre klinične prakse pri kliničnem preskušanju zdravil za ljudi³;

Uredba (EU) št. 536/2014 z dne 16. aprila 2014 o kliničnem preskušanju zdravil za uporabo v humani medicini in razveljavitvi Direktive 2001/20/ES⁴;

¹ UL EU L 311, 28.11.2001, str. 67.

² UL EU L 311, 28.11.2001, str. 1.

³ UL EU L 121, 1.5.2001, str. 34.

⁴ UL EU L 158, 27.5.2014, str. 1.

Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila¹;

Uredba (ES) št. 1394/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o zdravilih za napredno zdravljenje ter o spremembi Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004²;

Direktiva komisije 2003/94/ES z dne 8. oktobra 2003 o določitvi načel in smernic dobre proizvodne prakse v zvezi z zdravili za uporabo v humani medicini in zdravili za uporabo v humani medicini v preskušanju³;

Direktiva Komisije 91/412/EGS z dne 23. julija 1991 o določitvi načel in smernic dobre proizvodne prakse za zdravila za uporabo v veterinarski medicini⁴;

Direktiva Komisije (EU) 2017/1572 z dne 15. septembra 2017 o dopolnitvi Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede načel in smernic dobre proizvodne prakse za zdravila za uporabo v humani medicini⁵;

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1252/2014 z dne 28. maja 2014 o dopolnitvi Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z načeli in smernicami dobre proizvodne prakse za zdravilne učinkovine zdravil za uporabo v humani medicini⁶;

¹ UL EU L 136, 30.4.2004, str. 1.

² UL EU L 324, 10.12.2007, str. 121.

³ UL EU L 262, 14.10.2003, str. 22.

⁴ UL EU L 228, 17.8.1991, str. 70.

⁵ UL EU L 238, 16.9.2017, str. 44.

⁶ UL EU L 337, 25.11.2014, str. 1.

Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1569 z dne 23. maja 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 536/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo načel in smernic dobre proizvodne prakse za zdravila za uporabo v humani medicini v preskušanju ter ureditvijo poteka pregledov¹;

Sedanja različica Navodil za dobro proizvodno prakso iz zvezka IV Pravil, ki urejajo zdravila v Evropski uniji, ter zbirka postopkov Skupnosti za inšpekcijske preglede in izmenjavo informacij.

(2) Za Združeno kraljestvo:

Predpisi o zdravilih za uporabo v humani medicini (The Human Medicines Regulations 2012 (SI 2012/1916))

Predpisi o zdravilih za uporabo v humani medicini (klinična preskušanja) (The Medicines for Human Use (Clinical Trials) Regulations 2004 (SI 2004/1031))

Predpisi o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (The Veterinary Medicines Regulations 2013 (SI 2013/2033))

¹ UL EU L 238, 16.9.2017, str. 12.

Predpisi o dobri proizvodni praksi v skladu s predpisom B17 in smernice o dobri proizvodni praksi, objavljene v skladu s predpisom C17 iz Predpisov o zdravilih za uporabo v humani medicini iz leta 2012

Načela in smernice dobre proizvodne prakse, ki se uporabljajo za namene Priloge 2 k Predpisom o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini iz leta 2013

ZAJETI IZDELKI

Zdravila za uporabo v humani medicini in za uporabo v veterinarski medicini:

- zdravila za uporabo v humani ali veterinarski medicini, vključno z biološkimi in imunološkimi zdravili za uporabo v humani in veterinarski medicini, ki se tržijo,
- zdravila za napredno zdravljenje,
- farmacevtske učinkovine za uporabo v humani ali veterinarski medicini,
- zdravila v kliničnem preskušanju.

KEMIKALIJE

ČLEN 1

Opredelitev pojmov

Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „pristojna organa“ pomeni:
 - (i) za Unijo: Evropsko komisijo
 - (ii) za Združeno kraljestvo: vlado Združenega kraljestva;
- (b) „GHS ZN“ pomeni globalno usklajeni sistem Združenih narodov za razvrščanje in označevanje kemikalij.

ČLEN 2

Področje uporabe

Ta priloga se uporablja za trgovino, urejanje, uvoz in izvoz kemikalij med Unijo in Združenim kraljestvom v zvezi z njihovo registracijo, ocenjevanjem, avtorizacijo, omejitvijo, odobritvijo, razvrščanjem, označevanjem in pakiranjem.

ČLEN 3

Cilji

1. Cilji te priloge so:
 - (a) olajšati trgovino s kemikalijami in sorodnimi proizvodi med pogodbenicama;
 - (b) zagotoviti visoko raven varstva okolja ter zdravja ljudi in živali ter
 - (c) zagotoviti sodelovanje med pristojnima organoma Unije in Združenega kraljestva.
2. Pogodbenici priznavata, da zaveze, sprejete na podlagi te priloge, nobeni pogodbenici ne preprečujejo, da bi določila lastne prednostne naloge v zvezi s predpisi o kemikalijah, vključno z določitvijo lastnih ravni varstva okolja ter zdravja ljudi in živali.

ČLEN 4

Ustrezne mednarodne organizacije in organi

Pogodbenici priznavata, da so mednarodne organizacije in organi, zlasti OECD in Pododbor strokovnjakov Združenih narodov za globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij (SCEGHS) Ekonomskega in socialnega sveta Združenih narodov (ECOSOC), pomembni za razvoj znanstvenih in tehničnih smernic v zvezi s kemikalijami.

ČLEN 5

Sodelovanje v ustreznih mednarodnih organizacijah in organih ter regulativni razvoj

1. Pogodbenici dejavno prispevata k razvoju znanstvenih ali tehničnih smernic iz člena 4 v zvezi z oceno nevarnosti in tveganj kemikalij ter oblik dokumentiranja rezultatov takih ocen.
2. Vsaka pogodbenica izvaja vse smernice, ki jih izdajo mednarodne organizacije in organi iz člena 4, razen če bi bile te smernice neučinkovite ali neprimerne za doseganje legitimnih ciljev zadevne pogodbenice.

ČLEN 6

Razvrščanje in označevanje kemikalij

1. Vsaka pogodbenica izvaja GHS ZN tako celovito, kot se ji zdi izvedljivo v okviru njenega sistema, vključno s kemikalijami, ki ne spadajo na področje uporabe te priloge, razen kadar obstajajo posebni razlogi za uporabo drugačnega sistema označevanja za določene kemične izdelke v končni obliki, namenjene končnemu uporabniku. Vsaka pogodbenica redno posodablja svoje izvajanje na podlagi redno izdajanih revidiranih GHS ZN.
2. Če namerava pristojni organ pogodbenice razvrstiti posamezne snovi v skladu s svojimi zadevnimi pravili in postopki, pristojnemu organu druge pogodbenice omogoči, da izrazi svoje mnenje v skladu z zadevnimi pravili in postopki v veljavnih rokih.
3. Vsaka pogodbenica javno objavi informacije o svojih postopkih v zvezi z razvrščanjem snovi v skladu s svojimi pravili in postopki. Vsaka pogodbenica si prizadeva odgovoriti na pripombe, ki jih prejme od druge pogodbenice v skladu z odstavkom 2.
4. Nobena določba v tem členu od nobene pogodbenice ne zahteva, da doseže kakršen koli poseben izid v zvezi z izvajanjem GHS ZN na svojem ozemlju ali v zvezi z razvrstitvijo določene snovi ali da pospeši, začasno prekine ali odloži svoje postopke in postopke odločanja.

ČLEN 7

Sodelovanje

1. Pogodbenici priznavata, da lahko prostovoljno sodelovanje pri zakonskem urejanju kemikalij olajša trgovino na načine, ki koristijo potrošnikom, podjetjem in okolju ter prispevajo k izboljšanju varovanja zdravja ljudi in živali.
2. Pogodbenici se zavezujeta, da bosta olajšali izmenjavo nezaupnih informacij med svojima pristojnima organoma, tudi s sodelovanjem pri elektronskih oblikah in orodjih, ki se uporabljajo za shranjevanje podatkov.
3. Kadar je to primerno, pogodbenici sodelujeta z namenom krepitev, razvoja in spodbujanja sprejetja in izvajanja mednarodno dogovorjenih znanstvenih ali tehničnih smernic, vključno s predstavitvijo skupnih pobud, predlogov in pristopov v ustreznih mednarodnih organizacijah in organih, zlasti tistih iz člena 4, kadar je to izvedljivo.
4. Pogodbenici sodelujeta, če obe pogodbenici menita, da je to koristno, pri razširjanju podatkov, povezanih z varnostjo kemikalij, in te informacije dasta na voljo javnosti, da bi različnim ciljnim skupinam zagotovili enostaven dostop do teh informacij in njihovo razumljivost. Druga pogodbenica pogodbenici na zahtevo katere koli pogodbenice predloži razpoložljive informacije o varnosti kemikalij, ki niso zaupne narave.

5. Če pogodbenica tako zahteva in se druga pogodbenica s tem strinja, pogodbenici začneta posvetovanja o znanstvenih informacijah in podatkih v okviru novih in nastajajočih vprašanj, povezanih z nevarnostmi ali tveganji, ki jih kemikalije predstavljajo za zdravje ljudi ali okolje, da bi ustvarili skupen nabor znanja ter, če je to izvedljivo in kolikor je mogoče, spodbujali skupno razumevanje znanosti v zvezi s takšnimi vprašanji.

ČLEN 8

Izmenjava informacij

Pogodbenici sodelujeta in si izmenjujeta informacije v zvezi s katerim koli vprašanjem, pomembnim za izvajanje te priloge, v okviru Specializiranega trgovinskega odbora za tehnične ovire v trgovini.

EKOLOŠKI PROIZVODI

ČLEN 1

Cilj in področje uporabe

1. Cilj te priloge je določiti določbe in postopke za spodbujanje trgovine z ekološkimi proizvodi v skladu z načeloma nediskriminacije in vzajemnosti, in sicer z vzajemnim priznavanjem enakovrednosti njunih zakonodaj s strani pogodbenic.
2. Ta priloga se uporablja za ekološke proizvode iz dodatkov 14-A in 14-B, ki so skladni z zakoni in drugimi predpisi iz Dodatka 14-C ali 14-D. Partnerski svet se pooblasti za spreminjanje dodatkov 14-A, 14-B, 14-C in 14-D.

ČLEN 2

Oprelitev pojmov

Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „pristojni organ“ pomeni uradno agencijo, ki je pristojna za zakone in druge predpise iz Dodatka 14-C ali 14-D in je odgovorna za izvajanje te priloge;
- (b) „nadzorni organ“ pomeni organ, na katerega je pristojni organ v celoti ali delno prenesel pristojnost za inšpekcijske preglede in potrjevanje na področju ekološke pridelave v skladu z zakoni in drugimi predpisi, navedenimi v Dodatku 14-C ali 14-D;
- (c) „izvajalec nadzora“ pomeni subjekt, ki ga pristojni organ prizna za izvajanje inšpekcijskih pregledov in certificiranja na področju ekološke pridelave v skladu z zakoni in predpisi, navedenimi v Dodatku 14-C ali 14-D, ter
- (d) „enakovrednost“ pomeni zmožnost različnih zakonov, predpisov in zahtev ter sistemov inšpekcijskih pregledov in certificiranja, da dosežejo iste cilje.

ČLEN 3

Priznavanje enakovrednosti

1. V zvezi z izdelki iz Dodatka 14-A Unija priznava zakone in predpise Združenega kraljestva, navedene v Dodatku 14-C, kot enakovredne zakonom in predpisom Unije iz Dodatka 14-D.
2. V zvezi z izdelki, navedenimi v Dodatku 14-B, Združeno kraljestvo priznava zakone in druge predpise Unije, navedene v Dodatku 14-D, kot enakovredne zakonom in predpisom Združenega kraljestva iz Dodatka 14-C.
3. Glede na datum začetka uporabe Uredbe (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 1. januarja 2022, vsaka pogodbenica do 31. decembra 2023 ponovno oceni priznavanje enakovrednosti iz odstavkov 1 in 2. Če pogodbenica na podlagi te ponovne ocene ne potrdi enakovrednosti, se priznavanje enakovrednosti začasno prekliče.
4. Brez poseganja v odstavek 3 se v primeru spremembe, preklica ali nadomestitve zakonov in drugih predpisov iz Dodatka 14-C ali 14-D nova pravila štejejo za enakovredna pravilom druge pogodbenice, razen če pogodbenica temu nasprotuje v skladu s postopkom iz odstavkov 5 in 6.

5. Če pogodbenica po prejetju dodatnih informacij, ki jih je zahtevala, od druge pogodbenice, meni, da zakoni, predpisi ali upravni postopki ali praksa druge pogodbenice ne izpolnjujejo več zahtev za enakovrednost, ta pogodbenica drugi pogodbenici predloži utemeljeno zahtevo za spremembo zadevnih zakonov, predpisov ali upravnih postopkov ali prakse in drugi pogodbenici določi ustrezno obdobje za zagotovitev enakovrednosti, ki ne sme biti krajše od treh mesecev.
6. Če zadevna pogodbenica po izteku obdobja iz odstavka 5 še vedno meni, da zahteve za enakovrednost niso izpolnjene, se lahko odloči, da enostransko prekliče priznavanje enakovrednosti zadevnih zakonov in drugih predpisov iz Dodatka 14-C ali 14-D v zvezi z zadevnimi ekološkimi proizvodi iz Dodatka 14-A ali 14-B.
7. Odločitev o enostranskem začasnem preklicu priznavanja enakovrednosti zakonov in drugih predpisov iz Dodatka 14-C ali 14-D v zvezi z zadevnimi ekološkimi proizvodi, navedenimi v Dodatku 14-A ali 14-B, se lahko sprejme tudi po izteku trimesečnega odpovednega roka, če pogodbenica ni zagotovila informacij, zahtevanih v skladu s členom 6, ali se ne strinja z medsebojnim strokovnim pregledom v skladu s členom 7.
8. Kadar se priznavanje enakovrednosti v skladu s tem členom začasno prekliče, pogodbenici na zahtevo ene izmed njiju razpravljata o zadevi v okviru Delovne skupine za ekološke proizvode in si po najboljših močeh prizadevata proučiti možne ukrepe, ki bi omogočili ponovno priznavanje enakovrednosti.

9. V zvezi s proizvodi, ki niso navedeni v Dodatku 14-A ali 14-B, o enakovrednosti razpravlja Delovna skupina za ekološke proizvode na zahtevo ene od pogodbenic.

ČLEN 4

Uvoz in dajanje na trg

1. Unija dovoli uvoz proizvodov iz Dodatka 14-A na svoje ozemlje in dajanje teh proizvodov na trg kot ekoloških proizvodov, če so ti proizvodi skladni z zakoni in drugimi predpisi Združenega kraljestva, navedenimi v Dodatku 14-C, in jim je priloženo potrdilo o kontrolnem pregledu, ki ga izda nadzorni organ, ki ga priznava Združeno kraljestvo in je naveden Uniji, kot je navedeno v odstavku 3.
2. Združeno kraljestvo dovoli uvoz proizvodov iz Dodatka 14-B na svoje ozemlje in dajanje teh proizvodov na trg kot ekoloških proizvodov, če so ti proizvodi skladni z zakoni in drugimi predpisi Unije iz Dodatka 14-D in jim je priloženo potrdilo o kontrolnem pregledu, ki ga izda nadzorni organ, priznan s strani Unije in naveden Združenemu kraljestvu, kot je navedeno v odstavku 3.

3. Vsaka pogodbenica priznava nadzorne organe ali izvajalce nadzora, ki jih druga pogodbenica določi kot pristojne za izvajanje ustreznega nadzora v zvezi z ekološkimi proizvodi, ki jih zajema priznavanje enakovrednosti iz člena 3, in za izdajo potrdila o kontrolnem pregledu iz odstavkov 1 in 2 tega člena z namenom njihovega uvoza na ozemlje druge pogodbenice in dajanja na trg na tem ozemlju.
4. Pogodbenica uvoznica v sodelovanju z drugo pogodbenico vsakemu ustreznemu nadzornemu organu in izvajalcu nadzora, ki ju navede druga pogodbenica, dodeli kodne številke.

ČLEN 5

Označevanje

1. Proizvodi, uvoženi na ozemlje pogodbenice v skladu s to prilogo, morajo izpolnjevati zahteve za označevanje, določene v zakonih in drugih predpisih pogodbenice uvoznice iz dodatkov 14-C in 14-D. Ti proizvodi so lahko opremljeni z ekološkim logotipom Unije, katerim koli ekološkim logotipom Združenega kraljestva ali obema logotipoma, kot je določeno v ustreznih zakonih in predpisih, če ti proizvodi izpolnjujejo zahteve glede označevanja za zadevni logotip ali oba logotipa.
2. Pogodbenici se zavezujeta, da se bosta izogibali kakršni koli zlorabi izrazov, ki se nanašajo na ekološko pridelavo, v zvezi z ekološkimi proizvodi, ki jih zajema priznavanje enakovrednosti v skladu s to prilogo.

3. Pogodbenici se zavezujeta, da bosta zaščitili ekološki logotip Unije in kateri koli logotip ekološke pridelave Združenega kraljestva, določen v ustreznih zakonih in predpisih, pred kakršno koli zlorabo ali posnemanjem. Pogodbenici zagotovita, da se ekološki logotip Unije in kateri koli ekološki logotip Združenega kraljestva uporabljata samo za označevanje, oglaševanje ali trgovinske dokumente ekoloških proizvodov, ki so skladni z zakoni in predpisi iz dodatkov 14-C in 14-D.

ČLEN 6

Izmenjava informacij

1. Pogodbenici si izmenjata vse ustrezne informacije v zvezi z izvajanjem te priloge in njeno uporabo. Zlasti vsaka pogodbenica do 31. marca drugega leta po začetku veljavnosti tega sporazuma in do 31. marca vsakega naslednjega leta drugi pogodbenici pošlje:
 - (a) poročilo, ki vsebuje informacije o vrstah in količinah ekoloških proizvodov, izvoženih v skladu s to prilogo, za obdobje od januarja do decembra predhodnega leta;
 - (b) poročilo o dejavnostih spremljanja in nadzora, ki jih izvajajo njeni pristojni organi, doseženih rezultatih in sprejetih korektivnih ukrepov za obdobje od januarja do decembra predhodnega leta, ter

(c) podrobnosti o ugotovljenih nepravilnostih in kršitvah zakonov in drugih predpisov, navedenih v Dodatku 14-C ali 14-D, kot je ustrezno.

2. Vsaka pogodbenica brez nepotrebnega odlašanja drugo pogodbenico obvesti o:

(a) vsaki posodobitvi seznama svojih pristojnih organov, nadzornih organov in izvajalcev nadzora, vključno z ustreznimi kontaktnimi podatki (zlasti naslovom in spletnim naslovom);

(b) vseh morebitnih spremembah ali razveljavitvah, ki jih namerava uvesti v zvezi z zakoni ali predpisi iz Dodatka 14-C ali Dodatka 14-D, kakršnih koli predlogih za nove zakone ali predpise ali katerih koli ustreznih predlaganih spremembah upravnih postopkov in praks v zvezi z ekološkimi proizvodi, zajetimi v tej prilogi, ter

(c) vseh spremembah ali razveljavitvah, ki jih je sprejela v zvezi z zakoni ali predpisi iz Dodatka 14-C ali Dodatka 14-D, novi zakonodaji ali ustreznih spremembah upravnih postopkov in praks v zvezi z ekološkimi proizvodi, zajetimi v tej prilogi.

ČLEN 7

Medsebojni strokovni pregled

1. Po najmanj šestmesečnem predhodnem obvestilu vsaka pogodbenica uradnikom ali strokovnjakom, ki jih imenuje druga pogodbenica, dovoli izvajanje medsebojnih strokovnih pregledov na njenem ozemlju, da preverijo, ali zadevni nadzorni organi in izvajalci nadzora izvajajo nadzor, potreben za izvajanje te priloge.
2. Vsaka pogodbenica sodeluje z drugo pogodbenico in ji pomaga, kolikor to dovoljuje veljavno pravo, pri izvajanju medsebojnih strokovnih pregledov iz odstavka 1, ki lahko vključujejo obiske uradov ustreznih nadzornih organov in izvajalcev nadzora, predelovalnih obratov in certificiranih izvajalcev.

ČLEN 8

Delovna skupina za ekološke proizvode

1. Delovna skupina za ekološke proizvode pomaga Specializiranemu trgovinskemu odboru za tehnične ovire v trgovini pri spremljanju in pregledovanju izvajanja te priloge in zagotavljanju njenega pravilnega delovanja.

2. Naloge delovne skupine za ekološke proizvode so:

- (a) razpravljanje o vseh zadevah, ki izhajajo iz te priloge, na zahtevo pogodbenice, vključno z morebitno potrebo po spremembah te priloge ali njenih dodatkov;
- (b) olajševanje sodelovanja v zvezi z zakoni, predpisi, standardi in postopki v zvezi z ekološkimi proizvodi, zajetimi v tej prilogi, vključno z razpravami o tehničnih ali regulativnih vprašanjih v zvezi s pravili in nadzornimi sistemi, ter
- (c) vodenje tehničnih razprav v skladu s členom 97 tega sporazuma o zadevah, ki spadajo na področje uporabe te priloge.

EKOLOŠKI PROIZVODI IZ ZDRUŽENEGA KRALJESTVA,
ZA KATERE UNIJA PRIZNAVA ENAKOVREDNOST

Opis	Opombe
Nepredelani rastlinski proizvodi	
Žive živali ali nepredelani proizvodi živalskega izvora	Vključuje med
Proizvodi iz akvakulture in morske alge	
Predelani kmetijski pridelki, namenjeni za hrano	
Predelani kmetijski pridelki, namenjeni za krmo	
Seme in razmnoževalni material	

Ekološki proizvodi, navedeni v tem dodatku, so nepredelani kmetijski pridelki ali proizvodi iz akvakulture, pridelani v Združenem kraljestvu, ali predelani kmetijski pridelki, namenjeni za hrano ali krmo, predelani v Združenem kraljestvu s sestavinami, ki so bile pridelane v Združenem kraljestvu ali so bile uvožene v Združeno kraljestvo v skladu z zakoni in predpisi Združenega kraljestva.

EKOLOŠKI PROIZVODI IZ UNIJE,
ZA KATERE ZDRUŽENO KRALJESTVO PRIZNAVA ENAKOVREDNOST

Opis	Opombe
Nepredelani rastlinski proizvodi	
Žive živali ali nepredelani proizvodi živalskega izvora	Vključuje med
Proizvodi iz akvakulture in morske alge	
Predelani kmetijski pridelki, namenjeni za hrano	
Predelani kmetijski pridelki, namenjeni za krmo	
Seme in razmnoževalni material	

Ekološki proizvodi iz tega dodatka so nepredelani kmetijski pridelki ali proizvodi iz akvakulture, pridelani v Uniji, ali predelani kmetijski pridelki, namenjeni za hrano ali krmo, predelani v Uniji s sestavinami, ki so bile pridelane v Uniji ali so bile uvožene v Unijo v skladu z zakoni in drugimi predpisi Unije.

ZAKONI IN DRUGI PREDPISI O EKOLOŠKIH PROIZVODIH,
KI SE UPORABLJAJO V ZDRUŽENEM KRALJESTVU¹

V Združenem kraljestvu se uporabljajo naslednji zakoni in drugi predpisi:

1. Ohranjena Uredba (ES) št. 834/2007
2. Ohranjena Uredba (ES) št. 889/2008
3. Ohranjena Uredba (ES) št. 1235/2008
4. Uredba o ekoloških proizvodih iz leta 2009 (SI 2009/842)

¹ Sklicevanja na ohranjeno pravo Unije na tem seznamu se štejejo za sklicevanja na tako zakonodajo, kakor jo je spremenilo Združeno kraljestvo, da bi se uporabljala za Združeno kraljestvo.

ZAKONI IN DRUGI PREDPISI O EKOLOŠKIH PROIZVODIH,
KI SE UPORABLJAJO V UNIJI

Naslednji zakoni in drugi predpisi, ki se uporabljajo v Uniji:

1. Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe 2092/91¹;
2. Uredba Komisije (ES) št. 889/2008 z dne 5. septembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov glede ekološke pridelave, označevanja in nadzora²;
3. Uredba Komisije (ES) št. 1235/2008 z dne 8. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav³.

¹ UL EU L 189, 20.7.2007, str. 1.

² UL EU L 250, 18.9.2008, str. 1.

³ UL EU L 334, 12.12.2008, str. 25.

TRGOVINA Z VINOM

ČLEN 1

Področje uporabe in opredelitev pojmov

1. Ta priloga se uporablja za vino iz tarifne številke 2204 harmoniziranega sistema.
2. V tej prilogi „vino, pridelano v“ pomeni sveže grozdje, grozdni mošt in delno prevreti grozdni mošt, ki so bili predelani v vino ali dodani vinu na ozemlju pogodbenice izvoznice.

ČLEN 2

Opredelitev proizvodov, enološki postopki in obdelave

1. Enološki postopki za vino, ki jih priporoči in objavi Mednarodna organizacija za trto in vino („OIV“), se za namene te priloge štejejo za ustrezne mednarodne standarde.

2. Vsaka pogodbenica odobri uvoz in prodajo vina za potrošnjo, pridelanege v drugi pogodbenici, če je bilo vino pridelano v skladu z:
 - (a) opredelitvijo izdelkov, ki so v vsaki pogodbenici dovoljene v skladu z zakoni in drugimi predpisi iz Dodatka 15-A;
 - (b) enološkimi postopki, določenimi v vsaki pogodbenici v skladu z zakoni in drugimi predpisi iz Dodatka 15-A, ki so v skladu z ustreznimi standardi OIV, ter
 - (c) enološkimi postopki in omejitvami, določenimi v vsaki pogodbenici, ki niso v skladu z ustreznimi standardi OIV, navedenimi v Dodatku 15-B.
3. Partnerski svet je pooblaščen za spreminjanje dodatkov iz odstavka 2.

ČLEN 3

Zahteve za certificiranje pri uvozu na zadevna ozemlja pogodbenic

1. Za vino, pridelano v eni pogodbenici in dano na trg v drugi pogodbenici, sta dokumentacija in certificiranje, ki ju lahko zahteva katera koli pogodbenica, omejena na potrdilo, kot je določeno v Dodatku 15-C, overjeno v skladu z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice izvoznice.

2. Potrdilo, ki se zahteva v skladu z odstavkom 1, je lahko v obliki elektronskega dokumenta. Vsaka pogodbenica na zahtevo pristojnih organov druge pogodbenice, v kateri bo blago sproščeno v prosti promet, omogoči dostop do elektronskega dokumenta ali podatkov, potrebnih za njegovo vzpostavitev. Če dostop do ustreznih elektronskih sistemov ni na voljo, se lahko potrebni podatki zahtevajo tudi v papirni obliki.
3. Partnerski svet je pooblaščen za spreminjanje Dodatka 15-C.
4. Analitske metode, ki jih OIV prizna kot referenčne metode in jih objavi OIV, so referenčne metode za določanje analitske sestave vina v okviru nadzornih postopkov.

ČLEN 4

Informacije o hrani in oznake lotov

1. Če v tem členu ni določeno drugače, se označevanje vina, uvoženega in trženega v skladu s tem sporazumom, izvaja v skladu z zakoni in predpisi, ki se uporabljajo na ozemlju pogodbenice uvoznice.
2. Pogodbenica ne zahteva, da se na posodi, etiketi ali embalaži vina navede kateri koli od naslednjih datumov ali enakovreden datum:

- (a) datum pakiranja;
- (b) datum polnjenja;
- (c) datum pridelave ali proizvodnje;
- (d) datum izteka roka uporabnosti, datum „uporabno najmanj do“ in datum „porabiti do“;
- (e) datum minimalnega roka trajanja, datum „najbolje uporabiti do“, datum „najboljša kakovost do“, ali
- (f) datum „prodati do“.

Z odstopanjem od točke (e) prvega pododstavka lahko pogodbenica zahteva, da se navede minimalni rok trajanja na izdelkih, ki bi zaradi dodajanja pokvarljivih sestavin lahko imeli krajši minimalni rok trajanja, kot bi ga običajno pričakoval potrošnik.

3. Vsaka pogodbenica zagotovi, da je na etiketi pakiranih izdelkov navedena oznaka, ki omogoča identifikacijo serije, v katero spada izdelek, v skladu z zakonodajo pogodbenice, ki izvaža pakirani proizvod. Koda serije mora biti dobro vidna, jasno berljiva in neizbrisna. Pogodbenica ne dovoli trženja pakiranih izdelkov, ki ne izpolnjujejo zahtev iz tega odstavka.

4. Vsaka pogodbenica dovoli, da se na dodatni etiketi, pritrjeni na posodo za vino, navedejo obvezne informacije, vključno s prevodi ali navedbo števila standardnih pijač ali enot alkohola, kadar je to potrebno. Dodatne etikete se lahko namestijo na posodo za vino po uvozu, vendar preden se izdelek da na trg na ozemlju pogodbenice, če so obvezni podatki prikazani v celoti in natančno.
5. Pogodbenica uvoznica na etiketi ne zahteva prikaza alergenov, ki so bili uporabljeni pri proizvodnji vina, vendar niso prisotni v končnem proizvodu.

ČLEN 5

Prehodni ukrepi

Vino, ki je bilo na dan začetka veljavnosti tega sporazuma proizvedeno, opisano in označeno v skladu z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice, vendar na način, ki ni v skladu s to prilogo, se lahko še naprej označuje in daje na trg na naslednji način:

- (a) s strani trgovcev na debelo ali proizvajalcev v prehodnem obdobju dveh let od začetka veljavnosti tega sporazuma ter
- (b) s strani trgovcev na drobno, dokler zaloge niso izčrpane.

ČLEN 6

Izmenjava informacij

Pogodbenici sodelujeta in si izmenjujeta informacije v zvezi s katerim koli vprašanjem, pomembnim za izvajanje te priloge, v okviru Specializiranega trgovinskega odbora za tehnične ovire v trgovini.

ČLEN 7

Pregled

Najpozneje tri leta po začetku veljavnosti tega sporazuma pogodbenici proučita nadaljnje ukrepe za olajšanje trgovine z vinom med pogodbenicama.

ZAKONI IN DRUGI PREDPISI POGODBENIC

Zakoni in drugi predpisi Združenega kraljestva¹

Zakoni in drugi predpisi iz člena 2(2), ki se nanašajo na:

- a) opredelitev izdelkov:
- (i) Ohranjena Uredba (EU) št. 1308/2013, zlasti pravila pridelave v vinskem sektorju, v skladu s členi 75, 81 in 91, delom IV Priloge II in delom II Priloge VII k navedeni uredbi ter njena izvedbena pravila, vključno s poznejšimi spremembami;
 - (ii) Ohranjena Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33, zlasti členi 47, 52 do 54 ter priloge III, V in VI k navedeni uredbi, vključno s poznejšimi spremembami;
 - (iii) Ohranjena Uredba (EU) št. 1169/2011, vključno s poznejšimi spremembami;

¹ Sklicevanja na ohranjeno pravo Unije na tem seznamu se štejejo za sklicevanja na tako zakonodajo, kakor jo je spremenilo Združeno kraljestvo, da bi se uporabljala za Združeno kraljestvo.

b) enološki postopki in omejitve:

- (i) Ohranjena Uredba (EU) št. 1308/2013, zlasti enološki postopki in omejitve v skladu s členoma 80 in 83 ter Prilogo VIII k navedeni uredbi in njena izvedbena pravila, vključno s poznejšimi spremembami;
- (ii) Ohranjena Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/934, vključno s poznejšimi spremembami.

Zakoni in drugi predpisi Evropske unije

Zakoni in drugi predpisi iz člena 2(2), ki se nanašajo na:

a) opredelitev izdelkov:

- (i) Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹, zlasti pravila pridelave v vinskem sektorju, v skladu s členi 75, 81 in 91, delom IV Priloge II in delom II Priloge VII k navedeni uredbi ter njena izvedbena pravila, vključno s poznejšimi spremembami;

¹ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL EU L 347, 20.12.2013, str. 671).

(ii) Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33¹, zlasti členi 47, 52 do 54 ter priloge III, V in VI k navedeni uredbi, vključno s poznejšimi spremembami;

(iii) Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta², vključno s poznejšimi spremembami.

b) enološki postopki in omejitve:

(i) Uredba (EU) št. 1308/2013, zlasti enološki postopki in omejitve v skladu s členoma 80 in 83 ter Prilogo VIII k navedeni uredbi in njena izvedbena pravila, vključno s poznejšimi spremembami;

¹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33 z dne 17. oktobra 2018 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z vlogami za zaščito označb porekla, geografskih označb in tradicionalnih izrazov v vinskem sektorju, postopkom ugovora, omejitvami uporabe, spremembami specifikacij proizvoda, preklicem zaščite ter označevanjem in predstavitvijo (UL EU L 9, 11.1.2019, str. 2).

² Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (UL L 304, 22.11.2011, str. 18).

(ii) Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/934¹, vključno s poznejšimi spremembami.

¹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/934 z dne 12. marca 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede vinorodnih območij, na katerih je mogoče delež alkohola povečati, dovoljenih enoloških postopkov in omejitev, povezanih s pridelavo in konzerviranjem proizvodov vinske trte, najmanjšega odstotnega deleža alkohola za stranske proizvode in njihovega odstranjevanja ter objave spisov OIV (UL EU L 149, 7.6.2019, str. 1).

DODATNI ENOLOŠKI POSTOPKI IN OMEJITVE,
KI JIH POGODBENICI SPREJMETA SKUPAJ

- (1) Zgoščeni grozdni mošt, prečiščeni zgoščeni grozdni mošt in saharoza se lahko uporabljajo za obogatitev in slajenje pod posebnimi in omejenimi pogoji iz dela I Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 in dela I Priloge VIII k ohranjeni Uredbi (EU) št. 1308/2013, razen uporabe teh izdelkov v rekonstituirani obliki v vinih, ki jih zajema ta sporazum.
- (2) Dodajanje vode pri proizvodnji vina ni dovoljeno, razen kadar je to potrebno zaradi posebne tehnične potrebe.
- (3) Sveže droži se lahko uporabljajo pod posebnimi in omejenimi pogoji, določenimi v vrstični postavki 11.2 preglednice 2 dela A Priloge I k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2019/934 in v vrstični postavki 11.2 preglednice 2 dela A Priloge I k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2019/934.

PREDLOGA ZA SAMOPOTRDILO ZA VINO, UVOŽENO IZ [EVROPSKE
UNIJE/ZDRUŽENEGA KRALJESTVA] V [ZDRUŽENO KRALJESTVO/EVROPSKO UNIJO]⁽¹⁾

1. Izvoznik (ime in naslov)	2. Zaporedna št. ⁽²⁾
3. Uvoznik (ime in naslov)	4. Pristojni organ v kraju odpreme v [Evropski uniji/Združenem kraljestvu] ⁽³⁾
5. Carinski žig (samo za uradno uporabo [Evropske unije/Združenega kraljestva])	
6. Prevozno sredstvo in podatki o prevozu ⁽⁴⁾	7. Kraj raztovarjanja (če je drugačen od 3)
8. Poimenovanje uvoženega izdelka ⁽⁵⁾	9. Količina v l/hl/kg
	10. Število posod ⁽⁶⁾
11. Potrdilo	
<p>„Opisani izdelek je namenjen za neposredno prehrano ljudi in je skladen z opredelitvami pojmov in enološkimi postopki, odobrenimi v skladu s Prilogo 15 Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani. Proizvedel ga je proizvajalec, ki je pod nadzorom in nadzorom naslednjega pristojnega organa⁽⁷⁾:</p> <p>Pošiljatelj, ki potrjuje zgoraj navedene podatke⁽⁸⁾</p> <p>Identifikacija pošiljatelja⁽⁹⁾</p> <p>Kraj, datum in podpis pošiljatelja</p>	

- (1) V skladu s členom 3(1) Priloge 15 Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani.
- (2) Navedite številko sledljivosti pošiljke, tj. serijsko številko, ki identificira pošiljko, v evidenci izvoznika.
- (3) Navedite polno ime, naslov in kontaktne podatke pristojnega organa v eni od držav članic Evropske unije ali Združenega kraljestva, od koder se pošiljka izvaža in ki je odgovoren za preverjanje informacij iz tega potrdila.
- (4) Navedite prevoz, ki se uporablja za dostavo do vstopne točke v Evropsko unijo ali Združeno kraljestvo; navedite način prevoza (ladja, letalo itd.), navedite ime prevoznega sredstva (ime ladje, številko leta itd.).
- (5) Navedite naslednje podatke:
 - prodajno poimenovanje, kot je navedeno na etiketi,
 - ime proizvajalca,
 - vinorodno območje,
 - ime države proizvodnje (ene od držav članic Evropske unije ali Združenega kraljestva),
 - ime geografske označbe, če je ustrezno,
 - skupni volumenski delež alkohola,
 - barva proizvoda (navedite samo "rdeče", "rosé", "rožnato" ali "belo"),
 - oznaka kombinirane nomenklature (oznaka KN).

- (6) Posoda pomeni posodo za vino, manjšo od 60 litrov. Število posod je lahko število steklenic.
- (7) Navedite polno ime, naslov in kontaktne podatke ustreznega pristojnega organa v eni od držav članic Evropske unije ali v Združenem kraljestvu.
- (8) Navedite polno ime, naslov in kontaktne podatke pošiljatelja.
- (9) Navedite:
- za Evropsko unijo: trošarinsko številko sistema za izmenjavo trošarinskih podatkov (SEED) ali identifikacijsko številko za DDV, če pošiljatelj nima številke SEED, ali sklic na številko na seznamu ali registru iz člena 8(3) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2018/273¹;
 - za Združeno kraljestvo: trošarinsko številko sistema za izmenjavo trošarinskih podatkov (SEED) ali številka za DDV, če pošiljatelj nima številke SEED, ali sklic na številko WSB.

¹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/273 z dne 11. decembra 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede sistema dovoljenj za zasaditev vinske trte, registra vinogradov, spremnih dokumentov in certificiranja, registra o prejemu in izdaji, obveznega prijavljanja, uradnega obveščanja in objavljanja sporočenih informacij ter o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede ustreznih preverjanj in kazni, spremembi uredb Komisije (ES) št. 555/2008, (ES) št. 606/2009 in (ES) št. 607/2009 ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 436/2009 in Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/560 (UL EU L 58, 28.2.2018, str. 1).

UREDITEV IZ ČLENA 96(4)
ZA REDNO IZMENJAVO INFORMACIJ V ZVEZI Z VARNOSTJO
NEŽIVILSKIH PROIZVODOV TER S TEM POVEZANIMI PREVENTIVNIMI,
OMEJEVALNIMI IN KOREKTIVNIMI UKREPI

Ta priloga vzpostavlja ureditev za redno izmenjavo informacij med sistemom Unije za hitro obveščanje o neprehrambenih proizvodih (RAPEX) ali njegovim naslednikom ter podatkovno zbirko Združenega kraljestva o nadzoru trga in varnosti proizvodov, vzpostavljeno v skladu s predpisi o splošni varnosti proizvodov iz leta 2005 ali njihovim naslednikom.

V skladu s členom 96(8) tega sporazuma ureditev določa vrsto informacij, ki se izmenjajo, načine izmenjave ter uporabo pravil o zaupnosti in varstvu osebnih podatkov.

UREDITEV IZ ČLENA 96(5)
ZA REDNO IZMENJAVO INFORMACIJ O UKREPIH,
SPREJETIH V ZVEZI Z NESKLADNIMI NEŽIVILSKIMI PROIZVODI,
RAZEN TISTI, KI SO ZAJETI V ČLENU 96(4)

Ta priloga vzpostavlja ureditev za redno izmenjavo informacij, vključno z izmenjavo informacij z elektronskimi sredstvi, v zvezi z ukrepi, sprejetimi v zvezi z neskladnimi neživilskimi izdelki, razen tistih iz člena 96(4) tega sporazuma.

V skladu s členom 96(8) tega sporazuma ureditev določa vrsto informacij, ki se izmenjajo, načine izmenjave ter uporabo pravil o zaupnosti in varstvu osebnih podatkov.

POOBLAŠČENI GOSPODARSKI SUBJEKTI

ČLEN 1

Merila za pooblašcene gospodarske subjekte in obravnavanje takih subjektov

1. Navedena merila za uvrstitev med pooblašcene gospodarske subjekte (AEO) iz člena 110 tega sporazuma se določijo z zakoni, drugimi predpisi ali postopki pogodbenic. Navedena merila se objavijo in vključujejo:
 - (a) odsotnost hujših ali ponavljajočih se kršitev carinske zakonodaje in davčnih predpisov ter odsotnost hujših kaznivih dejanj v zvezi z gospodarsko dejavnostjo vložnika;
 - (b) vložnik izkaže, da ima s sistemom vodenja trgovinskih in po potrebi transportnih evidenc visoko stopnjo nadzora nad svojimi operacijami in pretokom blaga, kar omogoča ustrezne carinske kontrole;
 - (c) plačilna sposobnost, ki se šteje za dokazano, kadar ima vložnik dobro finančno stanje, ki mu omogoča, da izpolnjuje svoje obveznosti, pri čemer se ustrezno upoštevajo značilnosti določene vrste zadevne poslovne dejavnosti, ter

- (d) ustrezni varnostni in varstveni standardi, ki se štejejo za izpolnjene, če vlagatelj dokaže, da ohranja ustrezne ukrepe za zagotavljanje varnosti in varstva mednarodne dobavne verige, tudi na področjih telesne celovitosti in kontrole dostopa, logističnih postopkov in ravnanja z določenimi vrstami blaga, osebja in njegovih poslovnih partnerjev.
2. Navedena merila za uvrstitev med AEO se ne oblikujejo ali uporabljajo tako, da bi omogočala ali ustvarjala samovoljno ali neupravičeno diskriminacijo med gospodarskimi subjekti, kadar prevladujejo enaki pogoji. Navedena merila bodo malim in srednjim podjetjem omogočala, da se uvrščajo med AEO.
3. Program trgovinskega partnerstva iz člena 110 tega sporazuma vključuje naslednjo obravnavo:
- (a) upoštevanje statusa AEO, ki ga podeli druga pogodbenica, pri oceni tveganja, da se zmanjšajo pregledi ali kontrole, in pri drugih varstvenih in varnostnih ukrepih;
 - (b) dajanje prednosti pregledu pošiljk, zajetih v izstopnih ali vstopnih skupnih deklaracijah, ki jih vloži AEO, če se carinski organ odloči, da bo opravil pregled;
 - (c) upoštevanje statusa pooblaščenega gospodarskega subjekta, podeljenega s strani druge pogodbenice, da se AEO obravnava kot zanesljiv in varen partner pri oceni zahtev za poslovne partnerje kot prijavitelje v okviru svojega programa, ter

- (d) prizadevanje za vzpostavitev skupnega mehanizma neprekinjenega poslovanja za odziv na motnje v trgovinskih tokih zaradi povečane stopnje varovanja, zaprtja meja in/ali naravnih nesreč, nevarnih kriznih razmer ali drugih večjih nesreč, pri čemer bi lahko carinski organi pogodbenic kar se da olajšali in pospešili prednostne pošiljke, povezane z AEO.

ČLEN 2

Medsebojno priznavanje in pristojnost za izvajanje

1. Status AEO v okviru programov trgovinskega partnerstva Unije in Združenega kraljestva se prizna za združljivega, imetniki statusa AEO, podeljenega v okviru vsakega programa, pa se obravnavajo na način, ki je skladen s členom 4.
2. Zadevna programa trgovinskega partnerstva sta:
 - a) pooblaščen gospodarski subjekt Evropske unije (varnost in zaščita) (točka (b) člena 38(2) Uredbe (EU) št. 952/2013);
 - b) program Združenega kraljestva za pooblaščen gospodarske subjekte (varnost in zaščita) (točka (b) člena 38(2) Uredbe (EU) št. 952/2013, kakor je ohranjen v notranjem pravu Združenega kraljestva).
3. Carinski organi, kakor so opredeljeni v točki (a) člena 512 tega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: carinski organi), so pristojni za izvajanje določb te priloge.

ČLEN 3

Združljivost

1. Pogodbenici sodelujeta z namenom vzdrževanja združljivosti standardov, ki se uporabljajo za vsak njun program trgovinskega partnerstva, v zvezi z naslednjimi zadevami:
 - (a) postopek vložitve zahtevka za podelitev statusa AEO za subjekte;
 - (b) presoja zahtevkov za status AEO;
 - (c) podelitev statusa AEO ter(d) upravljanje, spremljanje, zadržanje in ponovna ocena ter razveljavitev statusa AEO.

Pogodbenici zagotovita, da njuni carinski organi spremljajo, ali pooblaščen gospodarski subjekti izpolnjujejo ustrezne pogoje in merila.

2. Pogodbenici pripravita skupni delovni program, v katerem je določeno najmanjše število skupnih potrjevanj imetnikov statusa AEO, podeljenega na podlagi vsakega programa trgovinskega partnerstva, ki jih je treba zaključiti najpozneje do konca leta 2021.

3. Pogodbenici zagotovita, da programa trgovinskega partnerstva delujeta v skladu z ustreznimi standardi okvira SAFE.

ČLEN 4

Obravnava imetnikov statusa

1. Vsaka pogodbenica zagotovi obravnavo, primerljivo tisti, ki se zagotovi AEO v okviru programa trgovinskega partnerstva druge pogodbenice. Ta obravnava vključuje zlasti obravnavo iz člena 1(3).
2. Vsaka pogodbenica lahko zadrži obravnavo iz člena 1(3) za AEO v okviru programa trgovinskega partnerstva druge pogodbenice na podlagi tega sporazuma, če navedeni AEO ne izpolnjuje več pravnih zahtev. Tako zadržanje se nemudoma sporoči drugemu carinskemu organu in predložijo se vse dodatne informacije o razlogih za zadržanje, kakor je ustrezno.
3. Vsaka pogodbenica nemudoma obvesti drugo pogodbenico, če odkrije, da je AEO, ki ga je pooblastil drugi carinski organ, storil nepravilnost, da se lahko sprejme informirana odločitev o morebitni razveljavitvi ali zadržanju članstva zadevnega subjekta.

ČLEN 5

Izmenjava informacij in komunikacija

1. Pogodbenici si pri izvajanju tega sporazuma prizadevata za učinkovito medsebojno komunikacijo. Pogodbenici si izmenjujeta informacije o svojih programih trgovinskega partnerstva in krepiata komunikacijo, zlasti s:
 - (a) pravočasnim zagotavljanjem posodobljenih informacij o delovanju in razvoju svojih programov trgovinskega partnerstva;
 - (b) vzajemno koristno izmenjavo informacij o varnosti dobavne verige;
 - (c) določitvijo kontaktnih točk za njuna programa trgovinskega partnerstva in zagotovitvijo kontaktnih podatkov teh kontaktnih točk drugi pogodbenici ter
 - (d) spodbujanjem učinkovite komunikacije med Generalnim direktoratom Evropske komisije za obdavčenje in carinsko unijo ter Her Majesty's Revenue and Customs (davčno in carinsko upravo Združenega kraljestva), da bi okrepili prakse obvladovanja tveganj v okviru svojih programov trgovinskega partnerstva v zvezi z varnostjo dobavne verige na strani AEO.
2. Informacije in povezani podatki se sistematično izmenjujejo z uporabo elektronskih sredstev.

3. Podatki, ki se izmenjujejo v zvezi z AEO, vključujejo:
- (a) ime;
 - (b) naslov;
 - (c) status članstva;
 - (d) datum veljavnosti ali dovoljenja;
 - (e) zadržanja in razveljavitve;
 - (f) enotna številka dovoljenja ali enotna identifikacijska številka (v obliki, ki jo skupaj določijo carinski organi) ter
 - (g) druge podrobnosti, ki jih skupaj določijo carinski organi in katerih izmenjava je, kadar je to ustrezno, odvisna od vseh potrebnih zaščitnih ukrepov.

Izmenjava podatkov se začne z začetkom veljavnosti tega sporazuma.

4. Pogodbenici si po najboljših močeh prizadevata, da v šestih mesecih po začetku veljavnosti tega sporazuma vzpostavita ureditev za popolnoma avtomatizirano izmenjavo podatkov iz odstavka 3, v vsakem primeru pa tako ureditev začneta izvajati najpozneje eno leto po začetku veljavnosti tega sporazuma.

ČLEN 6

Obravnavna podatkov

Za vsako izmenjavo informacij med pogodbenicama v skladu s to prilogo se smiselno uporabljata zaupnost in varstvo informacij iz člena 12 Protokola o medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah.

ČLEN 7

Posvetovanje in preverjanje

Specializirani trgovinski odbor za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu redno pregleduje izvajanje določb te priloge. Ta pregled vključuje:

- (a) skupna potrjevanja podeljenih statusov AEO vsake pogodbenice, da se opredelijo prednosti in slabosti pri izvajanju te priloge;
- (b) izmenjavo mnenj o podatkih, ki jih je treba izmenjati, in obravnavi subjektov.

ČLEN 8

Zadržanje in prekinitev

1. Pogodbenica lahko uporabi postopek iz odstavka 2, če nastopi katera koli od naslednjih okoliščin:
 - a) Pred začetkom veljavnosti tega sporazuma ali v treh mesecih po začetku veljavnosti tega sporazuma druga pogodbenica bistveno spremeni pravne določbe iz člena 2(2), ki so bile ocenjene, da se ugotovi, ali sta programa trgovinskega partnerstva združljiva, tako da združljivost, ki se zahteva za priznavanje v skladu s členom 2(1), ne obstaja več.
 - b) Določbe iz člena 5(2) ne veljajo.
2. V primeru, da nastopi katera koli od okoliščin iz točke (a) ali (b) odstavka 1, lahko pogodbenica 60 dni po tem, ko drugo pogodbenico uradno obvesti o svoji nameri, zadrži priznavanje iz člena 2(1).
3. Če pogodbenica uradno obvesti drugo pogodbenico, da namerava v skladu z odstavkom 2 tega člena zadržati priznavanje iz člena 2(1), lahko druga pogodbenica zahteva posvetovanja v okviru Specializiranega trgovinskega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu. Ta posvetovanja potekajo v 60 dneh od zahtevka.

4. Pogodbenica lahko uporabi postopek iz odstavka 5, če nastopi katera koli od naslednjih okoliščin:
- a) druga pogodbenica spremeni svoj program za AEO ali izvajanje tega programa tako, da združljivost, ki se zahteva za priznavanje v skladu s členom 2(1), ne obstaja več;
 - b) skupna potrjevanja iz člena 3(2) ne potrdijo združljivosti zadevnih programov pogodbenic za AEO.
5. Če nastopi katera koli od okoliščin iz točke (a) ali (b) odstavka 4, lahko pogodbenica zahteva posvetovanja z drugo pogodbenico v okviru Specializiranega trgovinskega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu. Ta posvetovanja potekajo v 60 dneh od zahtevka. Če pogodbenica 90 dni po zahtevku še vedno meni, da združljivost, ki se zahteva za priznavanje v skladu s členom 2(1), ne obstaja več, lahko drugo pogodbenico uradno obvesti o svoji nameri, da zadrži priznavanje njenega programa. Zadržanje začne veljati 30 dni po uradnem obvestilu.
-